

**Vivai  
Progetto Natura**

Villafranca (VR) - Viale Postumia, 100  
S.s Verona - Mantova • Tel. e Fax 045/6303305  
Cell.336/307266 • info@vivaiprogettonatura.it  
www.vivaiprogettonatura.it

agenzia  
**faccioli G.**  
Perito Industriale

**pratiche automobilistiche**

Villafranca (VR) - Via A. Messedaglia, 279  
Tel. 045/6301864 - Fax 045/6301287

Aperti per ferie.

**Vanni**

Via Pertini, 1 - Grezzano di Mozzecane VR  
Tel. 045 7975022 - www.vanniauto.it



# Target notizie

**XVII anno  
30 mila  
copie**

**GIUGNO 2011**

Mensile di informazione, attualità e tempo libero - Anno XVII, n.6 - 8 GIUGNO 2011  
Redazione, amministrazione, pubblicità: via Trieste, 6/C - Villafranca di Verona - Telefono e fax 045/6304926 - Editrice Target Progetto Immagine Sas  
Spedizione in abbonamento postale 70% - Poste Italiane Spa - DCB Verona - Copia gratuita - Sono state distribuite gratuitamente 29.990 copie

**Target on line:** www.targetnotizie.it **e-mail:** info@targetnotizie.it

**VALEGGIO**  
Torna la  
magia della  
cena sul Ponte  
A pag. 4

**MOZZECANE**  
A scuola  
concerti  
per l'Unità  
A pag. 3

**NOGAROLE**  
Scelta l'idea  
per il recupero  
della Rocca  
A pag. 3

**POVEGLIANO**  
2° mandato  
per il sindaco  
Bigon  
A pag. 7

**SOMMACAMPAGNA**  
Cura del  
verde oppure  
sono multe  
A pag. 6

**VILLAFRANCA** Il Comune aumenta il budget per  
l'animazione estiva a tutto favore delle famiglie

## Ritorna il grest

Il Comune ha messo in rete Parrocchie, Scuole e Associazioni per dare un servizio adeguato a famiglie e ragazzi. Il budget è aumentato da 40 a 45 mila euro e per la prima volta c'è un turno di grest anche in agosto. (Pag. 16)

**Concessionaria**  
**ZAFFANI** car

Show-room - Assistenza - Ricambi

**VILLAFRANCA** Viale Postumia  
Tel. 045 7900636 - Fax 045 6300290  
www.zaffanicarservice.it

**ISOLA DELLA SCALA** Via Verona, 40  
Tel. 045 6631018 - Fax 045 7301102

**VIGASIO** Via Roma, 72/d  
Tel. 045 7363290 - Fax 045 6685132

**MAGALINI**  
LA PAROLA DATA È UN IMPEGNO

Prodotti naturali e speciali per l'edilizia  
e confort abitativo

Villafranca di Verona  
Tel 045 96 98 988 - Fax 045 96 98 999  
www.magalini.it

**Faccioli**

Vendita e Assistenza

vi aspettiamo nel nuovo salone  
in viale Postumia 49

Villafranca (VR) - Viale Postumia, 49-57  
Tel. 045.630.0244 - 045.790.0823

**Cambia il tuo modo di bruciare energia...**

**BODY  
ENERGIE**  
WELLNESS CLUB

Via Adamello 1 • Villafranca (VR) • tel. 045 6303673 • www.bodyenergie.it

**millebolle  
POINT**  
Il distributore alla spina

Lo trovi da: **IL VERDE**  
tutto per orto e giardino  
via Messedaglia 90 - Villafranca  
tel. 0457900080 - www.ilverdeottoboni.com

**Onoranze Funebri  
Serpelloni**

Servizio continuato 24 ore su 24  
PREVENTIVI A DOMICILIO

Villafranca: via Luigi Prina n°56 tel. 045 7900410  
Mozzecane: via Montanari n°2 tel. 045 7930734  
www.serpelloni.net

**ORTOMBINA**  
Vendita Ingresso e Dettaglio  
Materiale Elettrico • Illuminazione

ANTENNE e SISTEMI di RICEZIONE TV-SAT

Vasto assortimento  
di lampadine  
a risparmio  
energetico

Via Adamello • con parcheggio fronte Body Energie • tel. 045 6305583

**FULL RENT**  
Noleggio Auto e Veicoli Commerciali  
www.fullrent.it

Tariffe a partire da € 10,00 al giorno  
Noleggio breve e lungo termine  
Noleggio pulmini 9 posti

VILLAFRANCA Via Tofane 6  
Tel. 045/7900636  
ISOLA DELLA SCALA Via Verona 40 - Tel. 045/6631018

# IMMOBILIARE S. MARCO



Mara

Marco



### 1 - VILLAFRANCA (VR): Cod. RA6464

vendesi, centro paese in corte, recente appartamento con travi legno a vista, piano 2°, di: soggiorno con angolo cottura, camera matrimoniale, cameretta, servizio con doccia. Possibilità garage. **PRONTA CONSEGNA!** Ideale per investimento. **€ 135.000**



### 2 - VILLAFRANCA (VR): Cod. RV2191

vendesi, a mt. 100 dal "Castello Scaligero", abitazione cielo-terra, ben tenuta, con corticella indipendente, di: P.T., cucinotto, sala da pranzo soggiorno; scala interna al P. 1°, 2 camere matrimoniali, servizio. Cantina al piano interrato.



### 3 - POVEGLIANO V.SE Cod. RA9411

**in frazione a 10 Km. da Verona:** vendesi, zona residenziale e tranquilla, grazioso appartamento, piano 1°, di: soggiorno con angolo cottura, camera matrimoniale, cameretta, 2 servizi, disbrigo, balconi. Finiture di lusso. Cantina e garage ampio.



### 4 - TREVENUOLO (VR): Cod. RV 2404

vendesi abitazione cielo-terra indipendente con mq. 200 ca. di giardino, formata da piano terra, cucina abitabile, soggiorno, ripostiglio; piano 1°, due camere e servizio. Magazzino di mq. 60 ca. con ingresso indipendente nella parte posteriore. Ideale per artigiani o ambulanti. **€ 155.000**



### 5 - NOGAROLE ROCCA (VR): Cod. RA3801

Loc. Pradelle - vendesi, luminoso e bell'appartamento, piano 1°, di: ingresso, soggiorno con angolo cottura, camera matrimoniale e cameretta, servizio, balconi. Cantina e garage. Pronta consegna! **€ 135.000**

### 6 - VILLAFRANCA (VR): Cod. RA4410

vendesi, nuova zona residenziale adiacente al centro, recentissimo appartamento completamente arredato, piano 2° con ascensore, di: soggiorno con angolo cottura, camera matrimoniale, cameretta, servizio, disbrigo, terrazzo panoramico. Garage e cantina. Investimento sicuro.

### 7 - POVEGLIANO V.SE (VR): Cod. RC651

vendesi in centro paese, corte privata del periodo «Napoleonico» formata da un ampio fabbricato completamente da ristrutturare, composto di piano terra, piano 1° e 2° oltre alla soffitta. Ingresso indipendente con terreno privato. Possibilità più unità abitative. **INFORMAZIONI IN UFFICIO.**

**Via Nino Bixio, 418/a (lato sud-lato Tione)**

**Tel. e Fax 045-6300480**

**e-mail: info@immsanmarco.it - www.immsanmarco.it**

A giugno

**20%**  
di sconto



Via Quadrato, 4/B  
Villafranca di Verona  
tel. 045 6300118

Orario 11:00 - 14:30  
18:00 - 24:00  
Chiuso il lunedì



**Snow**  
Restaurant  
Japanese

*Sentire ridona slancio alla vita*



- MISURAZIONI UDITIVE
- ABILITATO ASL E INAIL
- ASSISTENZA DOMICILIARE GRATUITA

La tecnologia digitale ha determinato un salto di qualità nello sviluppo di nuovi apparecchi destinati alla correzione di Deficit uditivi.

Questi nuovi ausili si differenziano dai precedenti per la capacità di elaborare autonomamente il suono, distinguendo il parlato dal rumore di fondo e migliorando notevolmente la qualità del Sentire.

Presso le **NOSTRE SEDI** troverete la migliore gamma di apparecchi acustici di ultima generazione, ognuno da adattare alle vostre personali esigenze.

#### Audioprotesista Marco Dal Bosco

Con esperienza audioprotesi ventennale, titolare di due Centri Acustici in Verona via Isonzo 7/a e Villafranca di Verona via Pace 76, Marco Dal Bosco (tecnico audioprotesista) svolge la propria attività con Interventi di natura preventiva tecnico-riabilitativa e relazionale.



*Marco Dal Bosco*

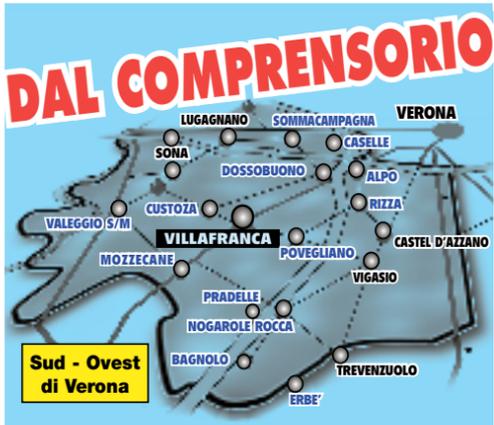
**Sentire**  
apparecchi acustici per deboli di udito

Ci trovi a...

**VERONA** via Isonzo 7/a, traversa IV Novembre vicino PAM - tel. e fax 045/8350688

**VILLAFRANCA** via Pace 76 - telefono e fax 045/7901231

e-mail: sentireuditovr.m@libero.it



Il concorso di idee bandito dal Comune ha visto la larga adesione di professionisti singoli e gruppi associati

## MOZZECANE. A villa Ciresola

# L'orchestra delle Medie in concerto per il 150°

L'orchestra della Scuola Media ad Indirizzo Musicale di Mozzecane, in occasione del 150° dell'Unità d'Italia si è esibita a Villa Ciresola a Mozzecane per la festa di fine anno scolastico con la partecipazione di tutti gli alunni.

Per l'occasione sono stati eseguiti brani di Giuseppe Verdi, uno dei musicisti più attivi durante il Risorgimento Italiano, brani patriottici tradizionali (come La bandiera dei tre colori) trascritti da Michela Cordioli, per concludere con il celeberrimo Inno di Mameli.

L'orchestra (circa 70 elementi), formata dai flauti traverso di Stefano Deotto, dai violini di Sergio Franciosi, dai pianoforti di Silvana Gatti e dalle chitarre di Paolo Pasqualetto e Michela Cordioli, ha già avuto modo di esibirsi il 30 aprile per la Festa della Liberazione che si è svolta nel cortile delle Scuole Elementari, suscitando gli applausi dei presenti.

L'indirizzo musicale è una realtà pre-



sente a Mozzecane già da diversi anni, e prevede lo studio di uno strumento musicale per i tre anni di frequenza nella scuola come materia scolastica, per un gruppo di ragazzi scelti attraverso un test attitudinale.

# Nogarole, recuperare la Rocca

Chiara Ternullo, con 99 punti, si è aggiudicata il Concorso di idee per il recupero della Rocca di Nogarole. Il bando ha superato ogni aspettativa, poiché gli elaborati sono stati 24, tra gruppi e professionisti singoli.

«La sfida lanciata ai professionisti - ha spiegato Eugenio Vassallo, professore ordinario di restauro allo Iuav di Venezia e presidente della Commissione - era originale, poiché ha affrontato un bel tema e cercato un progetto che fosse credibile e soprattutto realizzabile dal punto di vista economico».

La commissione era compo-

sta anche dagli architetti Fabrizio Boschini e Claudio Vicentini, dall'ingegnere Mario Zocca e dal responsabile dell'Ufficio tecnico Francesco Bonetti.

«L'iniziativa - spiega l'assessore Paolo Tovo - ha suscitato molto interesse come prova la grande partecipazione di professionisti alle tre giornate di visita al monumento». Il concorso, dunque, ha centrato l'obiettivo di lanciare la sfida del restauro e del suo recupero al servizio del territorio.

«Speriamo di poter finalmente avviare il sospirato recupero del castello tanto caro alla comunità nogarolese» conclude il sindaco Luca Trentini.

**Ha vinto Chiara Ternullo - 24 gli elaborati presentati**

ERBE'

## Incarico per ampliare il cimitero

In questi giorni si affiderà l'incarico per la progettazione definitiva/esecutiva per la realizzazione dell'ampliamento del cimitero. L'opera consisterà nella realizzazione dell'ala sulla destra, entrando dalla chiesetta centrale utilizzata anche come accesso tra il vecchio e il nuovo cimitero. Tale intervento ripresenterà le caratteristiche di quello già realizzato anni fa. Quindi copertura in legno sorretta da pilastri a facciavista con rivestimento dello stesso tipo di marmo dei precedenti. Saranno realizzati 64 nuovi loculi, la chiusura con cancello automatico nelle ore notturne in corrispondenza del parcheggio di recente costruzione e, infine, riorganizzata la parte nuova con l'abbassamento del terreno

centrale e relativo spianamento.

«Ricordo - spiega l'assessore Nicola Martini - che sono disponibili lotti ad est per realizzare alcune cappelle private concordando con l'amministrazione comunale le modalità di costruzione».

Interventi di sistemazione riguarderanno anche la parte vecchia dove sarà realizzata una chiusura automatica del cancello principale per le ore notturne e rivisto l'ingresso. Ci sarà una riqualificazione interna ed esterna per rendere più decoroso il camposanto con il rifacimento delle malte e gli scarichi interni delle acque piovane.

Il costo dell'opera, da un primo studio preliminare, si aggira intorno ai 330 mila euro.

**Interventi di sistemazione anche nella parte vecchia**

**STUDIO DENTISTICO ASSOCIATO**

Aperto anche il sabato



Dr. A. Gazzieri  
Igienista Dentale

Dr. E. J. Visintin  
Odontoiatra

Dr. A. Muraro  
Spec. in Ortodonzia

Prof. Ac Borrello  
Odontoiatra

**Il tuo sorriso è il nostro obiettivo!**  
**Telefona subito per la prima visita gratuita**

**045 6340735**

Mozzecane (VR)  
Via Carlo Montanari, 73/b  
(accanto al supermarket Vivo)



Studio convenzionato con 3° Stormo S. O. Villafranca e familiari

**FALEGNAMERIA TEBALDI**

INFISSI AD ALTO RISPARMIO ENERGETICO



Serramenti in legno, legno/alluminio, scuretti in legno, scuretti in alluminio, Porte interne e blindate, Porte ingresso, avvolgibili, ripristino scuretti

**SERRAMENTI DA**

**69 - 78 - 92**

**SOSTITUIAMO I VOSTRI VECCHI SERRAMENTI CON POSSIBILITÀ DI DETRAZIONE FISCALE**

VILLAFRANCA Via Belgio, 12  
Tel 045 630 14 06

**CARROZZERIA CORDIOLI BRUNO**

DI CORDIOLI ANDREA E ROBERTO S.N.C.

via S.Rita, 1  
Fraz. Pellaloco - Roverbella (Mn)  
Tel. e Fax 0376/695951  
carrozzeriacordioli@libero.it

**SOCCORSO STRADALE**



**Autofficina - Service Car**

**MORARI**



**VACANZE IN ARRIVO?**  
Parti in totale sicurezza facendo un controllo della tua auto

**INSTALLAZIONE IMPIANTI GPL / METANO**



**Via San Faustino, n 7 - Mozzecane**  
Tel. 045 4858632 - e-mail: officina.morari@simail.it

Martedì 21 giugno torna la grande tavolata sul Ponte Visconteo dell'Associazione dei Ristoratori. Illuminazione ed effetti speciali con l'energia pulita di Agsm. Messaggio sociale con Gerbera Gialla



Il presidente Arv Bressanelli con alcuni figuranti

## Consuntivo: avanzo da reinvestire

Il consiglio comunale ha approvato il conto consuntivo 2010 che si è chiuso con un avanzo di amministrazione di circa 860 mila euro. «La nostra amministrazione si è insediata nel mese di giugno del 2009 - ricorda l'assessore al bilancio Leonardo Oliosi -. L'esercizio 2010, pertanto, rappresenta il nostro primo esercizio di intera gestione. L'attività amministrativa

del Comune ha seguito un percorso determinato e tracciato ad inizio anno sulla base delle ipotesi contenute nel bilancio previsionale».

**Gli aspetti più rilevanti.** «Nell'esaminare la gestione dell'assessorato al bilancio nell'anno 2010,

ritengo che i punti salienti siano il rispetto degli obiettivi del patto di stabilità, l'utilizzo degli oneri di urbanizzazione esclusivamente a finanziamento di spese di investimento, diversamente da quanto previsto in sede di bilancio di previsione, contrazione di nuovi mutui per la realizzazione di investimenti».

**Investimenti.** «Sotto questo aspetto, sottolineo in particolare, l'acquisto autovelox (25.800 euro), i passaggi pedonali rialzati (25.000), tinteggiatura casa riposo (135.000), manutenzioni straordinarie casa albergo (230.000), completamento ex macello (330.000), ristrutturazione scuola media (390.000)».

### BILANCIO CONSUNTIVO 2010

	RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
FONDO CASSA ALL' 01/01/10			2.191.529,46
RISCOSSIONI	2.213.217,13	11.138.557,45	13.351.774,58
PAGAMENTI	3.603.591,12	9.436.793,83	13.040.384,95
FONDO CASSA AL 31 DICEMBRE 2010			2.502.919,09
RESIDUI ATTIVI	2.502.265,21	2.954.740,51	5.457.005,72
RESIDUI PASSIVI	2.998.357,57	4.101.896,22	7.100.253,79
AVANZO AMMINISTRAZIONE AL 31/12/10			859.671,02

# A Borghetto non solo tortellini



La presentazione della cena sul Ponte che quest'anno è stata proposta nella splendida cornice del Castello

Il 17 ha portato jella, il 18 porterà la maggior età e si spera anche il ritorno del bel tempo. Con queste premesse martedì 21 giugno si rinnoverà

sul Ponte Visconteo per la 18ª volta la cena del Nodo d'Amore con circa 3500 commensali. «Quest'anno il piatto da collezionisti - spiega il maestro orafo

Alberto Zucchetta che lo ha realizzato -, vedrà la 6ª puntata del ciclo dedicato ai personaggi e raffigurerà i musicisti, uniti con una

bandiera verde e il tricolore nel nome del 150° dell'Unità d'Italia. E finalmente dovrebbe essere posizionato entro l'anno il busto della ninfa Silvia che potrà diventare il biglietto da visita nel mondo di Valeggio come città dell'amore. Una forma promozionale ancora più forte per questa cittadina».

Saranno premiati il maestro di cucina Giorgio Gioco e la giornalista Monika Kellermann.

«Dobbiamo ringraziare i ristoratori - commenta il sindaco Angelo Tosoni - perché è persino difficile valutare a pieno l'importanza che questo evento ha avuto per promuovere Valeggio nel mondo. E mi appello a chi si è preso una pausa affinché torni a sostenere la cena sul ponte».

In effetti l'Associazione dei Ristoratori ha dato prova di coraggio e di voler bene a Valeggio sobbarcandosi l'organizzazione nonostante qualche ristorante in meno. «Quest'anno abbiamo la gradita collaborazione della scuola alberghiera - spiega il delegato alla cena Gianni Veronesi - ed è un altro passo in avanti



In 3500 a tavola sul Ponte

## ESTATE VALEGGIANA

# Fiera Valeggio, sagra Salionze e "Verona Folk" con Iacchetti

### GIUGNO

**Giovedì 16, Venerdì 17, Sabato 18 e Domenica 19** (Colonie Borghetto) FESTA DELLA BIRRA, serate di musica dal vivo con gruppi cover e stands gastronomici

**Venerdì 17 e Sabato 18** (Castello ore 21) DON GIOVANNI E LE MADDALENE, commedia teatrale in 2 atti di Federica Carteri liberamente ispirata a "Don Juan" di Dacia Maraini. Ingresso euro 7. A cura Compagnia Il Gatto Rosso in collaborazione con Pro Loco

**Domenica 19** (Borghetto, dalle 10 alle 19) MERCATINO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

**Venerdì 24** (Bocciodromo) SERATA DANZANTE a cura As.Li.Pe.Va.

Piazzetta Oratorio: LE VIE DI VALEGGIO TESTIMONI DELLE BATTAGLIE RISORGIMENTALI PER L'UNITÀ D'ITALIA con l'intervento storico di Cesare Farinelli e l'accompagnamento musicale del Gruppo 10+1. Ingresso libero, a cura Arti & Mestieri

**Domenica 26** (Piazza Carlo Alberto, tutto il giorno) MERCATO DELL'ANTIQUARIATO a cura di Associazione Percorsi

Borghetto (dalle 10 alle 19) MERCATINO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

### LUGLIO

**Venerdì 1** (Palco dell'Oratorio, ore 21) RASSEGNA CORALE INTERNAZIONALE "Città di Valeggio". Danish Boys Choir dalla Danimarca e Limerick Choral Union dall'Irlanda in concerto. A cura Pro Loco, con Parrocchia S.Pietro Apostolo

**Venerdì 1, Sabato 2, Domenica 3 e Lunedì 4** (Piazza Carlo Alberto ore 21) 90° FIERA DI VALEGGIO SUL MINCIO. Spettacoli di musica dal vivo e ballo, Festa della Panificazione, rievocazione storica, luna park, bancarelle di artigianato artistico, esposizione campionaria industria, artigianato e commercio, stands gastronomici con prodotti

**INFO PRO LOCO VALEGGIO**  
0457951880 - [www.valeggio.com](http://www.valeggio.com)

tipici, fuochi d'artificio. A cura di Pro Loco Valeggio

**Mercoledì 6** (Castello ore 21.15) CINEMA TRA LE TORRI a cura di Pro Loco Valeggio

**Giovedì 7** (Piazza Carlo Alberto ore 21.30) Verona Folk CHIEDO SCUSA AL SIGNOR GABER. Enzo Iacchetti in un concerto-omaggio a grande amico e artista Giorgio Gaber, con la partecipazione della Witz Orchestra e Marcello Franos. Ingresso euro 25 + diritti previdenti. A cura di Provincia in Festival e Box Office Live, in collaborazione con Pro Loco Valeggio

**Venerdì 8, Sabato 9, Domenica 10 e Lunedì 11** (Salionze, impianti sportivi, ore 20) SAGRA DI SALIONZE. Serate di musica dal vivo e ballo e stands gastronomici; la sera conclusiva rievocazione storica in costume dell'incontro tra Attila e Papa Leone Magno. A cura della Ass.ne I Salionzesi

**Domenica 10** (Chiesa S.Pietro in Cattedra, ore 11) RASSEGNA CORALE INTERNAZIONALE "Città di Valeggio". Hamman Naislaulajat dalla Finlandia e il Coro Sinfonico de Champigny sur Marne dalla Francia animeranno la S.Messa. Al termine breve concerto. A cura Pro Loco con Parrocchia S. Pietro Apostolo

**Mercoledì 13** (Castello ore 21.15) CINEMA TRA LE TORRI a cura di Pro Loco Valeggio

**Venerdì 15** (Chiesa S. Pietro in Cattedra, ore 21) RASSEGNA CORALE INTERNAZIONALE "Città di Valeggio". Koor Kantilene dal Belgio, Ensemble Choral Masculin Voci Amici dalla Svizzera e il coro Puotin laulu dalla Finlandia in concerto. A cura Pro Loco con Parrocchia S.Pietro Apostolo

**Sabato 16** (spettacolo teatrale per bambini) FONDAZIONE AIDA

**Sabato 16, Domenica 17, Lunedì 18** (Parco Giochi Ichenhausen, ore 19.30) FESTE D'ESTATE AL PARCO Serate di musica dal vivo, ballo e stands gastronomici. A cura della sezione Lega Nord

## Famiglia Faccioli, il piacere dell'ospitalità a Borghetto.



Ristorante  
**«GATTO MORO»**  
Via Giotto, 21 - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370570  
Fax 045 6370571



Hotel  
**«FACCIOLI»**  
Via Tiepolo, 8 - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370605  
Fax 045 6370606



Ristorante  
**«LA CANTINA»**  
Via Giotto - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370605  
Fax 045 6370606

Alessandro, 40 anni. Celibe. Ho una azienda agricola. Cerco donna seriamente intenzionata a crearsi una famiglia.  
 Riccardo 48 anni. Divorziato senza figli. Buona posizione sociale. Sportivo. Cerco donna per relazione seria e stabile.  
 Francesco 46 anni. Separato. Lavoro in proprio. Cerco donna carina, socievole, simpatica per seria relazione.  
 Giovanni 59 anni. Vedovo. La solitudine per me sta diventando troppo pesante. Cerco donna per iniziale amicizia scopo convivenza.  
 Flavio 54 anni. Divorziato. Ottimo lavoro. Mi sento triste e demotivato. Cerco una donna che mi sappia ridare la voglia di vivere.  
 Gaetano 68 anni. Vedovo. Pensionato. Casa di proprieta'. Cerco donna possibilmente vedova anche lei per trascorrere il tanto tempo libero.  
 Angelo 41 anni. Libero professionista. Cerco donna carina, equilibrata, seria, che ami i bambini per relazione seria finalizzata a convivenza o matrimonio.  
 Rodolfo 49 anni. Divorziato con un figlio. Operaio presso importante industria veronese, cerco donna seria per seria amicizia finalizzata convivenza.  
 Federico 56 anni. Separato. Amo la lettura e ballare il liscio. Romantico. Cerco donna seria per futuro insieme.  
 Valente 61 anni. Vedovo. Pensionato. Mi piace la vita tranquilla e rilassata. Cerco una donna serena per amicizia ed eventuale convivenza.  
 Angelo 70 anni. Vedovo. Benestante. Cerco donna raffinata, educata, indipendente. Scopo convivenza.  
 Antonio 62 anni. Prima libero professionista ora pensionato. Amo viaggiare e lo sport. Cerco donna seria, discreta, raffinata ed elegante. Seria amicizia.  
 Giancarlo 50 anni. Vedovo senza figli. Ho l'hobby dei viaggi in moto. Cerco donna che mi faccia dimenticare il dolore. Iniziale seria amicizia, poi si vedra'.  
 Giancarlo 63 anni. Vedovo. Distinto, elegante. Pensionato, dedico il mio tempo allo studio e ai viaggi. Cerco donna con pari interessi. Iniziale amicizia.  
 Franco 54 anni. Divorziato. Molto chiacchierone e simpatico cerco donna carina per seria amicizia finalizzata convivenza.  
 Giangiaco 45 anni. Negoziante. Sportivo, ho la passione per la bicicletta. Simpatico e chiacchierone cerco donna carina per seria amicizia finalizzata a possibile convivenza.  
 Leone 42 anni. Celibe. Imprenditore. Ho avuto qualche storia sentimentale ma mai niente di importante. Cerco donna seriamente intenzionata a formarsi una famiglia.  
 Sandro 73 anni. Vedovo. Mi piace camminare, fare qualche viaggio ogni tanto, il tutto in tranquillita'. Cerco una donna sorridente e sincera. Scopo amicizia, convivenza.



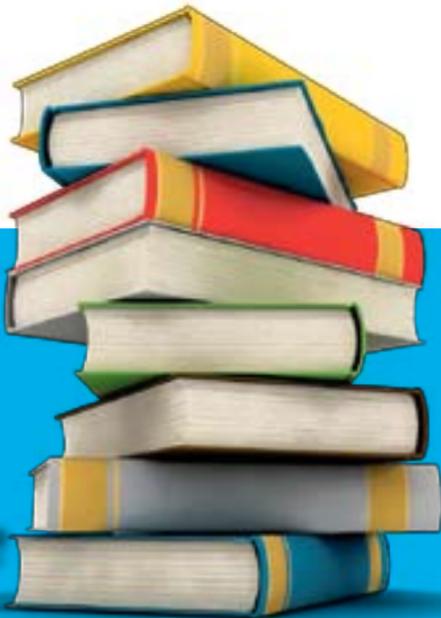
Ketty 53 anni. Separata. Donna molto dolce e carina. Cerco uomo serio per iniziale compagnia, amicizia finalizzata convivenza.  
 Anna 54 anni. Divorziata. Carina, sorridente. Ho molto da dare ad un uomo. Cerco uomo seriamente intenzionato a convivenza. No perditempo.  
 Betty 52 anni. Divorziata. Mora, occhi neri, magra. Simpaticissima. Cerco un uomo sprintoso ed allegro. Seria amicizia scopo convivenza.  
 Adele 62 anni. Vedova. Economicamente indipendente, cerca un uomo per condividere il piacere delle serate in compagnia. Scopo convivenza.  
 Franca 40 anni. Nubile. Bella, riflessiva e divertente ho voglia di crearmi una famiglia. Cerco uomo seriamente intenzionato.  
 Giovanna 49 anni. Vedova. Timida, carina, di poche parole. Cerco uomo sincero, buono e seriamente intenzionato a relazione seria.  
 Anna 43 anni. Divorziata. Bella, alta, bionda, simpatica e comunicativa. Cerco uomo con buona posizione sociale, curato nell'aspetto. Sincero. Scopo convivenza.  
 Clara 49 anni. Divorziata. Bionda, occhi verdi. Molto carina. Ho voglia di sentirmi dire ancora "ti amo" e di essere importante per qualcuno. Scopo convivenza.  
 Lorella 54 anni. Separata. Bionda, occhi scuri. Buon lavoro. Mi piace molto viaggiare per arricchirmi culturalmente. Cerco uomo con pari interessi. Amicizia, convivenza.  
 Carla 44 anni. Divorziata. Bella donna, capelli neri, occhi scuri. Lavoro in proprio. Cerco uomo indipendente ed intraprendente. Scopo amicizia e convivenza.  
 Arianna 57 anni. Appassionata di archeologia, botanica, storia dell'arte, musica viaggi. Cerco uomo per amicizia scopo convivenza per condividere i rispettivi hobbyes.  
 Sandra 47 anni. Vedova. Molto carina, buona, simpatica. Cerco uomo serio e comprensivo per iniziale amicizia finalizzata convivenza..  
 Franca 46 anni. Vedova. Donna molto piacevole. Parlare con lei e' bellissimo. Tranquilla, materna, gentile, cerca un uomo per seria amicizia scopo convivenza.  
 Adele 56 anni. Divorziata. Alta, bionda capelli corti. Bellissimi occhi azzurri. Buon lavoro. Cerco un uomo che mi sappia apprezzare ed amare. Amicizia, convivenza.  
 Francesca 53 anni. Divorziata. Mi sento spesso molto triste e soprattutto sola. Cerco un uomo per condividere la sua voglia di vivere. Amicizia.  
 Federica 46 anni. Divorziata. Molto carina ed eternamente indecisa. Sono stanca di essere sola. Cerco un uomo serio per seria amicizia.  
 Carlotta 42 anni. Nubile. Dopo una storia finita ora mi sento stanca e demotivata. Cerco un uomo che mi sappia ridare la voglia di ridere.  
 Liliana, 67 anni. Vedova. Bionda, occhi azzurri, magra. Pensionata. Sono proprio stanca di essere sola. Cerco un uomo serio per seria amicizia.



**L'estate e' bellissima, le giornate solo lunghe, le serate romantiche.  
 Non passare un'altra estate da solo o da sola, chiamaci,  
 ti presenteremo la persona con la quale trascorrere piacevoli momenti di AMICIZIA, COMPAGNIA, AMORE !**

**Via Rinaldo, 4 - Villafranca di Verona (Vr) - Tel. 045.630.51.51 - Cell. 345.153.77.58  
 www.clubdipiù.com - rosa@clubdipiù.com**

**BAR Tabaccheria  
 LA SMORFIA  
 Voleggio sul Mincio  
 Ricevitoria Cartolibreria**



**Si prenotano  
 libri di testo  
 e per le vacanze  
 di tutte le scuole**

**Orario continuato dalle 6,30 alle 20**

- **Pagamento bollettini postali**
- **Ricevitoria**  **Sisal** e  **LOTTO**
- **Sala slot**
- **Gratta e Vinci** 
- **Emissione voucher INPS**
- **Abbonamenti e biglietti A. T. V.**

**Valeggio S/M - Via S. d'Acquisto, 1  
 Tel. 045 6379667**

**e-mail: smorfiavaleggio@interfree.it**

**Facebook: LA SMORFIA LA SMORFIA**

## GABETTI AGENCY

**Agenzia di Peschiera - Via Milano, 57  
 Tel. 045/7553800 - e-mail: peschiera@gabetti.it**

### SPECIALE AFFITTI

**VALEGGIO S/M (VR):** zona collinare, rustico ristrutturato con ampio giardino esclusivo, ingresso, soggiorno a volto, cucina, 3 camere, 2 bagni, posto auto, finiture quali, sasso, pietra e legno, nuovissimo a trovarsi. € 600,00 mensili .

**VALEGGIO S/M (VR):** centro storico, inserito in contesto di sole 3 unità, elegante e signorile bilocale sito al secondo ed ultimo piano completamente arredato e corredato, travato a vista e climatizzato. € 500,00 mensili.

**VALEGGIO S/M (VR):** zona centrale inserito in piccolo complesso trilocale arredato con giardino e doppio box auto. € 550,00 mensili.

**VALEGGIO S/M (VR):** centro storico nuovo trilocale arredato e accessoriato, comodo a tutti i servizi. € 500,00 mensili.

**VILLAFRANCA (VR):** C.so V. Emanuele, ampio bilocale arredato al piano terra. € 460,00 mensili

**VALEGGIO S/M (VR):** centro storico, ampio negozio con tre vetrine fronte strada, ad altissima intensità veicolare e pedonale, ottima visibilità. Ulteriori info in ufficio.

**VALEGGIO S/M (VR):** inserito in contesto nuovo ed elegante, con finiture di pregio, negozio di c.a. 250mq con ampio sottonegozio e posti auto esclusivi. Possibilità di personalizzazione e di ripartizione degli spazi interni. Consegna primavera 2011. Ideale per banche o studi associati. € 3.000,00 mensili

**VILLAFRANCA V.ZE AEROPORTO (VR):** Capannone di 2.100 mq. più area esterna di 11.000 mq. adibita a parcheggio in zona comodissima all'aeroporto Catullo canone mensile interessante, info in ufficio.



www.gabetti.it

**Gabetti**  
 PROPERTY SOLUTIONS  
 FRANCHISING AGENCY



L'ass. Bonetti

CASTEL D'AZZANO

## Nuovo parcheggio a servizio del municipio

Il primo di settembre inizieranno i lavori per la realizzazione di un nuovo accesso al Municipio, dal retro di Villa Violini Nogarola. «Questo intervento di riqualificazione si pone principalmente l'obiettivo di realizzare un parcheggio pubblico a servizio della sede municipale da poco restaurata» spiega l'assessore ai lavori pubblici Francesco Bonetti.

Il progetto prevede la realizzazione di un percorso carrabile che si innesta dalla pubblica via e si insinua elegantemente sul retro

della Villa, disegnando un ampio segno perfettamente circolare all'interno e all'esterno del quale saranno ricavati circa 90 posti auto. Sarà realizzato un marciapiede su di un lato e sarà ricavata un'ampia superficie a prato di forma circolare all'interno dell'area di sosta dei veicoli.

«Tre gli obiettivi primari di quest'opera - aggiunge Bonetti - c'è quello di dotare la sede municipale del maggior numero di posti auto nel rispetto di un inderogabile criterio di agilità nel disimpegno e mano-

ura. Inoltre puntiamo a riqualificare l'area d'intervento rispettando e valorizzando il corpo di fabbrica recentemente restaurato con particolare accuratezza, utilizzare, per quanto possibile, materiali naturali e nel contempo, trasformare l'area non solo in un parcheggio di automobili ma renderla il primo anello di collegamento all'area pertinenziale di villa Violini-Nogarola. E' un'area ricca di purissime e limpide risorgive e portata quindi ad essere trasformata in area godibile ai fini pubblici».

## AMBIENTE

Multe a chi non farà la dovuta manutenzione di siepi, rami e arbusti che invadono marciapiedi o aree pubbliche

L'Ufficio Ecologia, su indicazione della Giunta di Sommacampagna, ha adottato una ordinanza avente ad oggetto la manutenzione di siepi, arbusti e rami e la rimozione di ramaglie o alberi caduti o che interessano marciapiedi e passaggi pedonali pubblici o di uso pubblico.

«Tutti i proprietari di terreni e/o aree confinanti con marciapiedi e passaggi pedonali pubblici o

di uso pubblico - spiega il responsabile dell'Ufficio Ecologia Lorenzo Gaspari - devono provvedere alla manutenzione di siepi, arbusti e rami degli alberi in modo che non invadano marciapiedi e

passaggi pedonali pubblici o di uso pubblico, con riferimento ai confini stradali così come definiti dal Nuovo Codice della Strada o che si trovano ad una quota inferiore a metri 2,50 dal piano viabile;

non occultino la segnaletica stradale; non creino problemi di visibilità alla circolazione stradale; consentano il passaggio pedonale. Devono inoltre rimuovere nel più breve tempo possibile ramaglie o alberi che, per effetto di intemperie o per qualsiasi altra causa, cadono su marciapiedi e passaggi pedonali pubblici o di uso pubblico».

di uso pubblico - spiega il responsabile dell'Ufficio Ecologia Lorenzo Gaspari - devono provvedere alla manutenzione di siepi, arbusti e rami degli alberi in modo che non invadano marciapiedi e passaggi pedonali pubblici o di uso pubblico, con riferimento ai confini stradali così come definiti dal Nuovo Codice della Strada o che si trovano ad una quota inferiore a metri 2,50 dal piano viabile;



L'ass. Pietropoli

Il mancato adempimento delle disposizioni della presente ordinanza comporta la sanzione amministrativa da 155 a 624 euro.

«Dovrebbe diventare una buona abitudine la manutenzione del verde da parte dei privati - commenta l'assessore Augusto Pietropoli - Con questo provvedimento intendiamo richiamare quella piccola parte di cittadini che non rispetta le norme del vivere civile».

CALCIO ECCELLENZA

## Somma, che sollievo

Al termine di una stagione travagliata il Somma si salva in Eccellenza grazie ad un tranquillo play out col Chiampo. Mister Braulio De Oliveira rimarrà ancora sulla panca del Somma dopo aver conquistato il cuore del patron Gianfranco Bernardi, detto il «Gaucchi dei poveri». Una volta Bernardi metteva in discussione il proprio allenatore magari dopo sei pareggi consecutivi, quest'anno De Oliveira ha salvato la pelle anche dopo sei sconfitte consecutive: «Sapevamo che sarebbe stata una stagione difficile, ma non fino a questo punto - afferma il tecnico - Il prossimo campionato? Qui a Sommacampagna abbiamo un progetto insieme e stiamo già lavorando a questo».

Per il quarto campionato di Eccellenza, sono previsti arrivi importanti anche a livello dirigenziale. In casa biancoceleste non si vuole più soffrire.



Cooperativa Sociale  
"Famiglia Felice"  
O.N.L.U.S.

## LE BADANTI

La Cooperativa propone servizi di assistenza alla persona per anziani e disabili, svolti da personale qualificato e referenziato.

- Per alcune ore al giorno
- Per l'intera giornata

- Residenziali
- Assistenza ospedaliera

Per informazioni: 345 925 40 11

via Trieste, 51 Borgo Roma - Verona



Il nuovo consiglio comunale ha debuttato in un clima di buone intenzioni da parte di tutti. Vedremo se saranno mantenute in futuro



Il sindaco Anna M. Bigon

## Il commento degli sconfitti: Buzzi, Biasi e Guadagnini

**Lucio Buzzi (Lega):** «Siamo soddisfatti. Abbiamo conquistato due seggi di opposizione su quattro e questo è un evento storico per la Lega. I nostri 1061 voti ci qualificano come veri antagonisti della lista Arcobaleno e credo che con questo voto i poveglianesi abbiano indicato noi quale unica futura alternativa all'amministrazione attuale che rappresenta il 40% della popolazione. Sarà un'opposizione onesta e puntuale ma altrettanto "cattiva" dal punto di vista politico». **Leonardo Biasi (Per Povegliano):** «Ci aspettavamo un altro risultato, quindi è evidente



Guadagnini, Biasi e Buzzi (con Marina Guadagnini) al banco delle opposizioni

che qualcosa è stato sbagliato. Non possiamo che complimentarci con chi ha vinto con la speranza, però, che tenga sempre al primo posto del proprio operare il bene di tutta la comunità». **Pietro Guadagnini (La Svolta):** «Siamo soddisfatti, soprattutto perché il 70% dei nostri voti corrisponde a una preferenza. Significa aver instaurato un ottimo rapporto con l'elettore. Eravamo alla prima tornata, con persone mai candidate: abbiamo saputo arrivare alla gente e farci voler bene. Abbiamo corso senza nessun simbolo e senza nessun "capo" sopra la testa. Ci congratuliamo con chi ha vinto, anche se rappresenta la minoranza del paese».

anche se rappresenta la minoranza del paese».

# Bigon 2, la conferma

### CALCIO DILETTANTI

## Il Povegliano retrocesso si affida a mister Colantoni

Digerita la retrocessione dalla Prima alla Seconda categoria, in casa Acd Povegliano si pensa già al futuro. Ora in casa biancoceleste è il momento anche delle riflessioni sugli errori commessi per evitare di ripeterli. Alcune decisioni sono già state prese dai vertici societari. La squadra che sarà allestita il prossimo anno sarà affidata a Mario Colantoni, che ha allenato il Salionze, affiancato da Corrado Frinzi, a Povegliano già da un anno. I programmi prevedono il ritorno al massimo in due anni alla Prima categoria, ritenuta la categoria più consona al paese sia per la sua storia calcistica sia per la vivacità e la qualità del settore giovanile.

Il nuovo consiglio comunale ha debuttato a Povegliano tra i buoni propositi. I capigruppo Sambugar (maggioranza Arcobaleno), Buzzi (Lega Nord), Biasi (Per Povegliano) e Guadagnini (La Svolta) hanno promesso che si lavorerà in un clima di collaborazione. Le minoranze hanno garantito un'opposizione ferma ma costruttiva, non evitando di ribadire che l'attuale maggioranza rispecchia solo il 40% dell'elettorato. «Chiediamo di essere coinvolti sui grandi temi per il bene di Povegliano - hanno detto - e in questo caso

daremo il nostro appoggio ai provvedimenti che vanno a favore della comunità».

Il sindaco Anna Maria Bigon, dal canto suo, ha garantito che la maggioranza sarà al servizio di tutta la comunità: «Sono orgogliosa delle persone che mi affiancano, che hanno esclusivamente a cuore Povegliano, per farne un paese di qualità, dove la vita sia di qualità. Tutti dovranno svolgere il proprio incarico. Esperienza, novità, giovani e tanto entusiasmo, ma soprattutto dovranno essere attenti ascoltando ogni cittadino».

### IL CONSIGLIO COMUNALE

**MAGGIORANZA:** Valentina Zuccher, Gianfranco Milanese, Fabrizio Sambugar, Laura Peretti, Marco Carozzi, Carlo Barba, Manuel Fracca, Luciano Bresola. **MINORANZA:** Lucio Buzzi, Marina Guadagnini (Lega Nord), Leonardo Biasi (Per Povegliano), Pietro Guadagnini (La Svolta).

### LA GIUNTA COMUNALE

**ANNA MARIA BIGON** (Sindaco e deleghe urbanistica, rapporti con enti partecipati, attività produttive, commercio, progetto speciale centro commerciale naturale), **GIANFRANCO MILANESE** (Vicesindaco e deleghe bilancio, tributi, personale, polizia locale, manutenzioni, organizzazione viabilità, innovazioni), **LAURA PERETTI** (Pubblica istruzione, politiche sociali, associazioni, manifestazioni), **MARCO CAROZZI** (Assessore con deleghe lavori Pubblici, patrimonio, edilizia privata, protezione civile), **VALENTINA ZUCCHER** (Assessore a ecologia e ambiente, agricoltura, politiche giovanili, cultura, sport e gemellaggi). **CONSIGLIERI INCARICATI:** Fabrizio Sambugar (Capogruppo, bilancio, tributi, personale, organizzazione e innovazione, ricerca contributi e finanziamenti, comunicazione), Carlo Barba (Commercio, Associazioni), Manuel Fracca (Politiche giovanili, cultura), Luciano Bresola (Sport, protezione civile, base militare).

### IL VOTO AI RAGGI X

Lista Lega Nord (V.1061 - 25,41%)	Lista Arcobaleno (V.1665 - 39,88%)	Lista di centro per Povegliano (V. 826 - 19,78%)	Lista La Svolta (V. 623 - 14,92%)
Marina Guadagnini 130	Gianfranco Milanese 110	Paolo Fratton 37	Romano Farina 65
Luca Adami 10	Marco Carozzi 83	Franco Residori 238	Lorenzo Biasi 68
Diego Bodini 69	Laura Peretti 101	Gino Serpelloni 24	Luisa Biasi 30
Marco Cavallini 57	Giovanni Baciga 48	Pinuccia Varana 51	Renzo Benedetti
Donatella Gelio 37	Carlo Barba 72	Luciano Novaglia 15	Vallenari 19
Francesca Mantovani 46	Luciano Bresola 66	Daniele Marazzan 62	Mattia Bovo 27
Sara Mazzi 16	Manuel Fracca 71	Cristian Marcolini 17	Marco Bresolin 16
Fabio Michielutti 13	Paolo Puggia 60	Chiara Lavarini 26	Giovanni Caldana 27
Alberto Notari 15	Fabrizio Sambugar 106	Daniele Liccardo 53	Vittorio Cornacchini 28
Livio Paiola 50	Riccardo Vescovo 25	Andrea Rinco 22	Ombretta Rebecchi 26
Giuliano Pozza 46	Federica Zuccher 49	Elena Ferlini 5	Mari 24
Simone Residori 29	Valentina Zuccher 127	Barbara Tedeschi 21	Nicola Sorio 24
			Luca Vicini 25
			Edoardo Zanotto 53

Votanti: 4.255 % (78,28) - Schede bianche: 27 - Schede nulle: 53

**LOGIVER**  
CHIUSURE INDUSTRIALI S.A.S.

**PROMOZIONE 2011 ADDIO VECCHIA BASCULANTE!!!**  
**PREVENTIVI GRATUITI A DOMICILIO SU APPUNTAMENTO**

*Soluzioni su misura - Vasta gamma modelli e colori*

**IL TUO USATO VALE € 300,00**

Piazza IV Novembre, 4/a - POVEGLIANO (VR)  
Tel. 045 6319378 - Fax 045 7971537  
info@logiverchiusure.it - www.logiverchiusure.it

**CENTRI ESTETICI**  
**Glamour**  
...la tua oasi di piacere...

**VILLAFRANCA**  
**P.ZZA MADONNA DEL POPOLO**  
**TEL 045 6300306**

**POVEGLIANO**  
**VIA ROMA, 23**  
**TEL 045 7970777**

**IL TUO CENTRO DI FIDUCIA**

• Fotodepilazione a luce pulsata • Elettrolipolisi  
• Pressoterapia • Ginnastica passiva  
• Elettroscultura • Trattamenti raggi infrarossi  
• Massaggio connettivale • Bagno di vapore  
• Trattamenti dimagranti, anticellulite, tonificanti

## Borse di studio e attestati



I premiati all'Auditorium

## PREMIATE LE MEDIE DI VILAFRANCA E DOSSOBUONO

### Libriadi: Villafranca protagonista

Sono state premiate dall'assessore all'Istruzione di Verona Alberto Benetti, nell'ambito di Maggioscuola, le classi secondarie di primo grado vincitrici dell'edizione 2011 di "Libriadi", competizione culturale rivolta alle scuole primarie e secondarie di primo grado di città e provincia, con l'obiettivo di avvicinare i ragazzi alla lettura. Ancora una volta protagoniste le scuole di Villafranca. I vincitori per la classe

prima media sono stati: primo posto Villafranca, secondo Don Milani, terzo Don Bosco e quarto Dossobuono; i vincitori per la classe seconda media sono stati: primo posto Sorgà, secondo scuole Don Mazza, terzo Villafranca, quarto Agli Angeli. Coinvolti nell'edizione di quest'anno 16 istituti scolastici di città e provinciale, con 159 classi divise tra le scuole primarie e secondarie di primo grado, per un totale di circa 3500 alunni.

*Nel capoluogo sono arrivati una prima e terza posizione, nella frazione un quarto posto*

# Studenti bravi in passerella

Studenti meritevoli in passerella. Il Comune ha premiato con Borse di Studio 34 studenti di scuola secondaria di 2° grado, 7 neolaureati che hanno conseguito la laurea con la votazione pari a 110/110 e 4 laureati con tesi di laurea su Villafranca di Verona. L'amministrazione comunale e l'Ufficio Scuola hanno consegnato borse di studio e attestati di merito investendo circa 8 mila euro.

«Con l'impegno si raggiungono grandi risultati e questi studenti lo dimostrano - ha commentato l'assessore Maria Cordioli intervenuta alle premiazioni insieme al sindaco Mario Faccioli, agli assessori Dall'Oca e Zamperini e ai consiglieri Cordioli e Beghelli - . Noi abbiamo voluto premiare le capacità mostrate perché è giusto sottolineare chi diventa un esem-

pio positivo anche per gli altri giovani».

**Laureati con 110 e lode** (targa + attestato): Accordini Matteo (Politica Internazionale e Diplomazia), Dalle Vedove Francesco (Medicina e Chirurgia), Dalle Vedove Giacomo (Informatica), Murari Enrico (Ingegneria per ambiente e territorio), Ongaro Daniela (Filologia e Letteratura Moderna e Contemporanea), Piva Matteo (Matematica), Rocco Annamaria (Sistemi Intelligenti e Multimediali).

**Tesi di laurea su Villafranca** (Premio in euro): Bonuzzi Silvia (Design) 94, Zona F86; Cigognetti Eleonora (Restauro) 110 con lode, Prevenzione e conservazione di opere d'arte al di fuori delle esposizioni museali, Chiesa di S. Rocco a Villafranca; Wegmann Sara 93 con Vanoni Federica 95 (Architettura), Rilievo delle emergenze

monumentali del territorio di Villafranca.

**CLASSE 5ª** (250 euro + attestato): Serpelloni Marco (Bolisani) 100/100 e lode, Zamboni Martina (Scientifico Medi) 100/100 e lode, Adami Francesca (Bolisani) 100, Begnoni Camilla (Scientifico Mondin) 100, Dalgal Alessandro (Sc. Medi) 100, Faccioli Luca (Sc. Medi) 100, Rizzi Marco (Anti) 100, Santorsa Ruhama (Sc. Medi) 100, Bertasi Alessandra (Classico Medi) 98, Cordioli Veronica (Bolisani) 98, Tomelleri Valentina (Sociopsicopedagogico Medi) 97, Deidonè Mattia (Sc. Medi) 94, Parisi Giorgia (Sc. Medi) 94, Martinelli Enrico (Sc. Galilei) 90, Detoni Rossella (Sc. Medi) 88, Montresor Silvia (Sc. Medi) 88, Pasetto Martina (Ling. Maffei) 88, Foroni Beatrice (Sc. Mondin) 86.

**CLASSE 3ª** (150 euro + attestato):

Falconi Arianna (Alberghiero Valeggio) 95, Isotta Eleonora (Sc. Medi) 93, Isotta Francesca (Sc. Medi) 93, De Simone Francesco (Class. Medi) 91, Giavoni Andrea (Sc. Medi) 90, Mondini Veronica (Class. Medi) 90, Pianezzola Nicole (Ling. Galilei) 90, Battaglini Elisa (Sc. Medi) 87, Rizzi Alessandra (Sc. Galilei) 86,36, Dorico Martina (Lorgna-Pindemonte) 86, Vasciarelli Antonella (Anti, Ind. Tur.) 86, Cordioli Elsa (Anti, Ind. Tur.) 85, Piacentini Nicola (Geometri Cangrande) 85.

**CLASSE 4ª** (150 euro + attestato): Salgari Andrea (Anti, Ind. Inform. Industr.) 86,66, Belligoli Noemi (Bolisani) 85, Gianstefani Ilaria (Scien. Medi) 85, Pelosi Francesca (Ling. Medi) 84,54, Fior Damiano (Scien. Medi) 84, Zivelonghi Erika (Bolisani) 84.



## ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE "ETTORE BOLISANI"

Viale Rimembranza, 42 - ISOLA DELLA SCALA - VERONA  
Via Marsala - VILAFRANCA di VERONA

# CORSO SERALE E GRATUITO APERTO A TUTTI

## NUOVO PROGETTO SIRIO CONSEGUIRE IL DIPLOMA DI RAGIONIERE (indirizzo ECONOMICO-AZIENDALE)

integrando lavoro e studio con 25 ore settimanali (sabato libero)

E' possibile far valere anni di scuola superiore già frequentati e specifiche competenze acquisite nel mondo del lavoro

**ISCRIZIONI PRESSO LA SEDE DELLA SCUOLA**

SEGRETERIA VILAFRANCA - 045 6300387 - Fax 045 6303115

PRESIDENZA - 045 7300967 / SEGRETERIA ISOLA della SCALA - 045 7300922 - Fax 045 7300585

L'ISTITUTO E' ABILITATO AL RILASCIO DELLA CERTIFICAZIONE EUROPEA DI INFORMATICA

Incontro con gli alunni delle classi V delle elementari Bellotti. Il direttore di Target ha risposto alle domande sul giornalismo

Giancarlo Tavan risponde alle domande dei giovani cronisti



L'APPUNTAMENTO E' STATO ORGANIZZATO DALL'ANTI

## La Fiera delle aziende virtuali esempio di vitalità dei giovani

Villafranca ha ospitato per il 3° anno Simuland, la Fiera dove sono state simulate aziende virtuali che ha coinvolto scuole provenienti da tutta la Regione. «Questa Fiera - ha commentato l'assessore Maria Cordioli - dimostra che c'è grande voglia di fare da parte dei giovani. E' vero che il disagio esiste e noi come amministratori dobbiamo essere molto

attenti, ma vale la pena di sottolineare anche questa vitalità. Gli studenti si sono fatti tutto da soli e la Fiera è stata organizzata alla grande. E' stato sicuramente un esempio di impegno e buona volontà da parte dei ragazzi che si sono mostrati attivi non solo sui banchi di scuola ma anche in queste attività extra».



# Cronisti in erba

*Sono apparsi interessati alla professione ma soprattutto al nostro giornale*

Per tenerli a bada c'è voluta tutta la verve delle maestre. Ma alla fine l'incontro ha raggiunto lo scopo. Come già era successo a Valeggio, il direttore di Target Giancarlo Tavan ha risposto alle domande del folto gruppo di bambini delle classi V delle scuole Elementari Bellotti che, se da un lato sono apparsi sin troppo eccitati, dall'altra hanno mostrato un grande interesse sulla professione del giornalista. Un incontro che ha completato un percorso intrapreso durante l'anno quando le insegnanti avevano fatto analizzare le notizie di un giornale prendendo spunto da un fatto di grande impatto come l'alluvione dell'Est Veronese.

Alcuni bambini hanno cercato di capire come funziona questo lavoro con le domande classiche del tipo se c'è una scuola da fare, come si raccoglie una notizia e se ci sono informatori, come va scritto un articolo e quanto tempo si im-

piega, se uno deve scrivere solo di un settore o come fa ad occuparsi dei vari tipi di cronaca, perché si dà sempre più spazio alle notizie negative, perché la stessa notizia sembra diversa da un tg all'altro. Certe domande (Quante ore si lavora, quanto si guadagna, se uno scrive sbagliato che conseguenze ci sono, se può finire in galera) hanno invece mostrato la tipica curiosità di chi, magari, sarebbe anche attratto da questo lavoro ma sin d'ora non pensa di imbarcarsi in un'avventura impegnativa dove si fatiche troppo e non si guadagni abbastanza.

Ma le attenzioni maggiori sono state riservate proprio a Target: com'è strutturato, quanta gente lavora, come rie-



sce ad essere un punto di riferimento sul territorio pur essendo un mensile. Una bella soddisfazione.

Dopo un'ora e mezza di domande e risposte, il direttore aveva quasi perso la voce ma ha raccomandato ai piccoli cronisti una cosa fondamentale dalla quale un giornalista non dovrebbe mai prescindere: «Alla base dovrà sempre esserci la verità perché un cronista deve raccontare i fatti e non adattarli al proprio interesse o a quello editoriale. E guai calpestare la dignità di una persona per fare lo scoop. Il rispetto è fondamentale».

## Sotto lo stesso cielo Premiata la Collodi

Alla Loggia di Fra Giocondo si sono svolte le premiazioni della terza edizione del Concorso "Sotto lo stesso Cielo" promosso dalla Fondazione Barbieri in collaborazione con la Provincia e l'Ufficio Scolastico Provinciale. Il tema "Sotto lo stesso cielo", un'analisi delle modalità di incontro tra "diversità", è stato sviluppato in un anno di lavoro dai ragazzi veronesi, dalle scuole d'infanzia alle superiori. I ragazzi hanno sperimentato quindi il confronto con la diversità con la quale comunque ogni giorno hanno inevitabilmente a che fare.

Tra gli istituti premiati ancora una volta una realtà villafranchese, la Scuola dell'Infanzia "Collodi".

**All'Incontro**  
**BAR, PIZZERIA, RISTORANTE**

oltre **70** TIPI DI PIZZE

SPAZIO ALL'APERTO

viene a provare il nuovo gioco **GRATTA E TORNA!** puoi vincere favolosi soggiorni di una settimana per 4 persone inoltre pizze, bibite e dolci.

Fettuccine alla lepre e al capriolo, pennette brie-tartufo o al ragù bianco, spaghetti allo scoglio,... e molto altro!

**VIA RINALDO, 9/A - VILLAFRANCA (VR)**  
**TEL. 045.7901378 - CELL. 334 1121529**

ACQUISTO ORO

**Re Mida**

E ARGENTO

**SERietà • CORTESIA • DISCREZIONE**

**CHIEDI UNA VALUTAZIONE GRATUITA DEL TUO ORO / ARGENTO TI ASPETTIAMO**

Via Quadrato 26, Villafranca  
TEL. 045 6300349  
347 2436156  
ORARIO:  
9.30 - 12.30 e 15.30 - 19.00  
Chiuso sabato pomeriggio e lunedì mattina

**Zanoli**  
tecnoimpianti

- Installazione e manutenzioni condizionatori
- Impianti idraulici
- Manutenzioni ordinarie civili e industriali
- Preventivi gratuiti

**LASCIATECI CURARE I VOSTRI IMPIANTI**

Via Brigate Alpine, 62 - 37062 Dossobuono VR  
info: cell. 348 8328190  
zanollitecnoimpianti@libero.it



## VIABILITÀ

Aperta la rotonda, mentre l'accesso al sottopasso sarà adeguatamente sistemato



### PROSEGUONO I LAVORI DELLA GREZZANELLA

## Da risolvere il nodo espropri per la rotonda in via Cascina Verde

Si avvicina a grandi passi il momento in cui sarà concluso il primo tratto della Grezzanella. Se gran parte del tracciato resta nascosto alla visione dei passanti, sono al contrario ben visibili i lavori dello svincolo all'altezza di via Sant'Eurosia, prima di Povegliano, dove uscirà il traffico una volta terminato l'intervento. «Facendo conto su un tempo normale - spiega il sindaco Faccioli - per l'autunno inoltrato i lavori del primo tratto saranno conclusi. Intanto si sta lavorando al secondo. Come progettazione praticamente si potrebbe partire in poco tempo

con l'appalto, ma manca ancora il completamento del finanziamento (servivano altri 6 milioni di euro, siamo a 5). Contiamo di far tutto anche qui per l'autunno».

Legata alla Grezzanella c'è anche la rotondina in via Cascina Verde che Veneto Strade sembrava aver deciso di sopprimere visto che non si era trovato l'accordo con i privati per gli espropri. «In effetti era così - spiega il sindaco - ma la rotonda serve per cui ho ribadito a Veneto Strade che bisogna farla e quindi coi privati si arriverà a un'intesa».

# Le Chè messa in sicurezza

## La prossima è la rotonda Cadelora

L'intervento alla rotonda Le Chè, a lavori finiti, costerà circa 400 mila euro al Comune, mentre la Regione ne ha messi 247 mila. «Finito a Le Chè - evidenzia il sindaco Faccioli - passeremo alla Cadelora i cui lavori saranno eseguiti mentre si provvede al sottopasso. Durante la realizzazione dell'opera il traffico verso l'Alpo sarà deviato sulla strada di Le Chè, ovvero l'inverso di quanto è avvenuto nelle scorse settimane».

Riaperta la rotonda del Capitelto ed entro un mese sarà sistemato anche il problema del sottopasso verso l'abitato di Le Chè. Lo annuncia il sindaco Mario Faccioli che detta l'agenda dei prossimi lavori: «Per quanto riguarda la rotonda, prossimamente saranno realizzati l'asfalto fino, la segnaletica e l'illuminazione, mentre l'azienda Vivai Progetto Natura curerà l'aiuola interna con un progetto che richieda il minimo della manutenzione possibile. Poi toccherà

Ma l'intervento più importante riguarda il sottopasso da e per Povegliano. «Ringrazio la famiglia Rizzotti - commenta l'assessore Francesco Arduini - che ha ceduto gratuitamente una porzione di terra di 245 mq che ci permetterà di allargare l'accesso al sottopasso evitando la pericolosità attuale».

**«Da 30 anni si parlava di sistemare l'incrocio. Ora sarà regolarizzata anche la strada lungo i binari»**

anche a via del Capitelto fino all'aeroporto militare dove transitano autorità con frequenza e il suo attuale stato non è un bel biglietto da visita».

I lavori saranno eseguiti da Veneto Strade.

«Abbiamo fatto anche il punto con tutti gli operatori dei servizi coinvolti - aggiunge il sindaco -

## Approvato ufficialmente anche il piano asfalti che andrà in attuazione in agosto

È stato finalmente approvato il progetto esecutivo per il piano asfaltature che Target aveva annunciato due mesi fa. Per questo intervento, che per l'assessore Arduini andrà in attuazione ad agosto, il Comune investirà 500 mila euro. **Villafranca:** via Postumia (Da cartello inizio centro abitato a piazzale Euronics con impianti di captazione e dispersione acque meteoriche), rotatoria viale del Lavoro, svincolo via Primo Maggio. **Rosegaferro:** via Campagnola (Compresi impianti di captazione e dispersione acque meteoriche). **Quaderni:** via Carlo Poma, via Gallinelle. **Vari:** via Della Leva'.

abbiamo concordato anche con l'Enel l'eliminazione della vecchia cabina con una struttura più moderna».

L'assessore Luca Zamperini sottolinea l'obiettivo raggiunto: «Da 30 anni si parlava di mettere in sicurezza l'incrocio del Capitelto, uno dei più incidentati,

anche la strada che corre adiacente alla ferrovia dove in futuro verrà realizzato un percorso ciclopeditonale».

e ringrazio il sindaco e tutta l'amministrazione per esserci riusciti. E con l'occasione viene finalmente regolarizzata, dopo 50 anni,

### FESTA LEGA NORD

## Coletto: «Un Magalini nuovo e in posto strategico»



La festa al Palacover organizzata dalla sezione villafranchese della Lega Nord

Prospettive della Regione, problema immigrati e sanità: sono alcuni dei temi toccati durante la festa della Lega Nord al Palacover. «Abbiamo avuto il piacere e l'onore di ospitare tutti i più importanti esponenti della Lega Nord - commenta il segretario di sezione Corrado Giacomazzi -. Ringrazio il presidente della Regione Luca Zaia per la sua cortese disponibilità e per il suo intervento. Villafranca per un giorno si è colorata di verde. D'altronde è un colore che vuol dire speranza e chissà, magari, fra un paio d'anni potrà essere quello preponderante visti i risultati ottenuti col continuo lavoro di tutti i giorni dei nostri amministratori locali e per la ricostruzione dell'ospedale Magalini».

Proprio sulla sanità si sono incentrati gran parte degli interventi. «Un anno fa quelli del Pd avevano tappezzato i muri di manifesti gridando allo sfascio - ha ironizzato Zaia - e ora siamo qui a commentare un bilancio della sanità in attivo di 12,5 milioni di euro.

Eppure gli interventi portati avanti sono stati tanti».

L'assessore Luca Coletto ha parlato di come è stato raggiunto questo risultato: «Razionalizzando le spese siamo arrivati a tagliare non i servizi ma le uscite evitabili». Sul Magalini, poi, ha aggiunto: «Si va avanti e nel frattempo si sta elaborando il piano socio sanitario che farà il quadro della sanità nel Veneto. E Villafranca, con un ospedale nuovo e in posizione strategica, sarà pronta a raccogliere la sfida».



Luca Zaia e Luca Coletto

**26 GIUGNO BURCHIELLO**  
IL BURCHIELLO E LE VILLE VENETE

**Sicilia**  
Terra autentica

dal 28 ago. al 04 sett.

**Turchia**  
Splendori bizantini

17-25 sett.

**Israele**  
Il Paese che non sai

dal 27 ott. al 3 nov.

**Maldive**  
La settimana blu

21-29 novembre

Ogni viaggio con accompagnatore LANAI VIAGGI

Siamo in Corso Vittorio Emanuele, 167 a Villafranca - tel 045 6300660 - e-mail gruppi@lanai.it

# EB BESTBIKE

## Scooter passion

- Vendita e riparazione scooter e moto
- Specialisti in Lambrette e Vespe
- Assistenza e noleggio scooter d'epoca
- Banco prova



bestbk.it

via Duca degli Abruzzi, 47  
37060 Pizzolunga di Villafranca (VR) +39 045 6300421

# CAR CENTER ROSO



### SERVIZI:

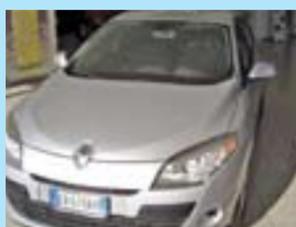
- Carrozzeria
- Officina Multimarca
- Assistenza Renault Dacia
- Gommista
- Elettrauto
- Soccorso Stradale
- Noleggio Auto
- Servizio Revisioni
- Bollino Blu

### CENTRO CONVENZIONATO



Via Adamello, 7 - 37069 Villafranca di Verona  
Tel. 045 7900808 - fax 045 6379497 - [www.carrozzeriaroso.it](http://www.carrozzeriaroso.it)

### AMPIA ESPOSIZIONE AUTO NUOVE E USATE



Renault Megane berlina semestrale come nuova, pochi chilometri 1.5 Dci 110cv Euro 5. euro 14.500



Fiat Idea 150' anniversario KM 0, 1.4 Benzina euro 5 prezzo interessante



Fiat 500 sport semestrale, disponibile vari colori Prezzo: 11.000 offerta del mese



Lancia Musa 1.3 mtj 95cv euro5 versione start e stop, vari colori disponibili, pochi km vetture come nuove. Prezzo 13.500

STRUTTURA CON CUCINA INTERNA - UNA SOLA CERIMONIA AL GIORNO



## Borgo Machetto

### MATRIMONI ED EVENTI

**T**ra il lago e il cielo, in mezzo a un incantevole sguardo verde, boschivo e mediterraneo al tempo stesso, c'è il seicentesco Borgo Machetto, con chiesetta annessa, a un passo dal Garda. Un borgo magnifico, miracolosamente intatto e attorno la campagna, una delle più belle che è ancora dato trovare nella provincia di Brescia. Ampi spazi per ricevere gli ospiti, dehors estivo in bucolica corte interna e un percorso nel rigoglioso verde circostante, ideale set per scatti d'autore.



DESENZANO (Bs)  
VIA GREZZE  
TEL. 030 963285  
TEL. 030 9158546



Baratello  
EVENTS *Per visitare virtualmente le nostre realtà:* [www.baratello.it](http://www.baratello.it)

## Dossobuono

Sono stati installati nei giardini di via Frassini due canestri e una rete di volley per ampliare la possibilità di praticare più attività



Completato il parco giochi di via Zuanetti

Nelle scorse settimane sono stati eseguiti alcuni interventi di manutenzione nella frazione di Rizza, riguardanti in particolar modo l'ingresso alle scuole elementari e il completamento del parco giochi dell'area verde di via Zuanetti. In quest'area lo scorso anno l'Amministrazione comunale aveva già provveduto alla realizzazione del camminamento.

**Nuovo ingresso alle scuole elementari realizzato in autobloccanti**

«Il completamento del parco di via

## LA RIZZA

# E' stato sistemato il parco giochi

Zuanetti con l'inserimento di alcune giostrine era in programma già dallo scorso anno - commenta l'assessore al Patrimonio Luca Zamperini -, ma abbiamo preferito aspettare la bella stagione. Ora potrà essere fruibile al meglio dalla cittadinanza».

Importante, e soprattutto utile, intervento anche quello che riguarda i lavori alle scuole elementari.

«I genitori mi hanno fatto presente questa necessità - sottolinea il consigliere Stefa-



Il nuovo ingresso alle scuole

no Predomo - e quindi ho contattato l'assessore Zamperini per risolvere il problema dell'ingresso a scuola. Così è stato realizzato un camminamento in autobloccanti al posto dello sterrato che spesso causava disagi agli studenti soprattutto nelle giornate di pioggia e il problema è stato risolto».

# Più sport nell'area verde

Dall'Oca: «E' la risposta che le società ma anche i cittadini aspettavano»

## IL FUTURO DELL'AREA

### Sul parco del Tione resta netta la contrapposizione tra Comune e Comitato

Solo verde o impianti sportivi immersi nel verde? Da mesi è in corso un ampio dibattito in paese tra il Comitato, che spinge per realizzare qui il parco e lo considera indispensabile e per questo si è attivato con una raccolta di firme, e il Comune, che invece qui ha previsto un centro sportivo immerso comunque in un'area verde per dare una risposta alla fame di impianti che

**Alla raccolta firme si contrappone la necessità degli sportivi**

da decenni attanaglia Villafranca. Due visioni diametralmente opposte e di conseguenza inconciliabili.

«Abbiamo le idee chiare - commenta l'assessore Alessio Adami

- ed è un'area vitale per ampliare gli impianti sportivi conservando anche uno spazio verde. E per questo non butteremo altri soldi che non siano destinati a questo scopo». Il Comitato per il Parco del Tione, però, va avanti per la sua strada sperando, magari, in un ripensamento, che in questa fase appare alquanto improbabile perché dall'ambiente sportivo arrivano richieste pressanti in senso opposto. All'Auditorium ha così organizzato un incontro pubblico sul tema «Il Parco che vorrei» mentre al Parco Tione ha proposto la Festa di primavera.

Più sport immersi nel verde. Presso i giardini di via Frassini a Dossobuono sono stati fatti installare dal Comune due canestri e una rete di pallavolo. Questo intervento ha permesso di ampliare la possibilità di fare sport per i ragazzi che frequentano il parco visto che esisteva solo un campo di calcio.

All'inaugurazione erano

**La soddisfazione espressa dalla società di basket**

presenti numerose autorità tra cui il sindaco Faccioli, l'ass. Dall'Oca, il presidente del Basket Dossobuono Cosaro con lo sponsor Cordioli, amministratore della Paluani. Dopo il taglio del nastro è seguita un'esibizione dei ragazzi e un rinfresco.

«C'è grande soddisfa-



L'inaugurazione nell'area verde di Dossobuono

zione - commenta Roberto Dall'Oca - perché siamo

riusciti a dare una risposta concreta alla società Basket Dossobuono, che tanto aveva richiesto queste attrezzature, ma anche a tutti coloro che desiderano fare attività all'aperto e che prima potevano solamente dare due calci al pallone».

## A ROSEGAFERRO

# Nuova area giochi per l'infanzia

E' stata inaugurata una nuova area giochi per i bambini alla Scuola dell'Infanzia "Don Geremia Cordioli" con l'Asilo Nido integrato "Il Girasole". La cerimonia è avvenuta nell'ambito della "festa del Bambino".

La scuola, composta da tre sezioni di asilo nido e tre di scuola dell'infanzia, accoglie attualmente 93 bambini seguiti costantemente da 4



L'area esterna con i nuovi giochi

insegnanti, 3 educatrici, 1 coordinatrice e potrà contare su questa nuova struttura, all'avanguardia in tema di sicurezza antinfortunistica e antitrauma, con nuovi e rinnovati giochi. La scuola è munita di impianto di allarme perimetrale e di videosorveglianza. L'interno è dotato di arredi e di giochi conformi alle norme di sicurezza, che danno ai bambini protezioni adeguate e permette loro di giocare e di vivere

appieno la scuola sotto lo sguardo attento e amorevole delle insegnanti. Un ruolo non meno importante lo riveste il personale ausiliario (cuoca, aiuto-cuoca, 2 inservienti e un'amministrativa).

«Questa è una scuola molto attiva e ben organizzata che merita il plauso di tutti - commenta l'assessore Maria Cordioli -. La nuova area giochi, infatti, è solo l'ultimo esempio delle molteplici attività che negli ultimi anni sono state avviate, come l'orto, la biblioteca e il corso musicale. Tra l'altro sono riusciti a coinvolgere i nonni che hanno trasmesso le loro esperienze ai piccoli».

## CONSULENZE AMBIENTALI E SICUREZZA SUL LAVORO

**ecologia e ambiente**

**igiene e sicurezza sul lavoro**

**alimentare haccp**

**obiettivo qualità**

**progettazione e prevenzione incendi**

**engineering project**



**engineering business**

**Aerreuno - www.aerreuno.com**  
Viale Postumia, 58/A - 37069 Villafranca di Verona (VR)  
tel. +39 045 7901403 - fax +39 045 7903703

**B benini**  
abbigliamento

PUNTO VENDITA RINNOVATO

**PIRELLI GANT GAS bugatti**

**adidas MAJOR LEAGUE BASEBALL EMPORIO ARMANI UNDERWEAR**

QUADERNI (VR) - Via E. De Amicis, 2 - Tel. 045 7940048  
www.beniniabbigliamento.it - e-mail: info@beniniabbigliamento.it

**L'ARREDOBAGNO**  
di VILLAFRANCA

**Mobili bagno - Specchi su misura  
Box doccia su misura - Sanitari  
Rubinetteria - Idromassaggio**

VILLAFRANCA (VR) - V.le Postumia, 31  
Tel. 045/790 02 41  
www.larredobagno.it - info@larredobagno.it

MEGASTORE

Fili **ELETTRODOMESTICI**  
**Castagna**

TUTTE LE NOVITÀ DI TELEFONIA  
TV \* HI FI \* COMPUTER \* LAMPADARI  
ELETTRODOMESTICI \* LISTE NOZZE

37069 VILLAFRANCA (VR) Via Mantova, 30 - Vendita 045.7900400, assistenza  
045.6300877, fax 045.7900177 - www.castagnaspa.com, info@castagnaspa.com

**IATA**  
**ALITRANS**

SPEDIZIONI E TRASPORTI  
INTERNAZIONALI AEREO - MARITTIMI  
International Forwarding Agents  
VILLAFRANCA (VR) - Via I° Maggio, 51 Z.A.I.  
Tel. 045/6335911 (r.a.) - Fax 045/6303383  
e-mail: alitrans@alitrans.it

# Target notizie

Supplemento al n. 6 - 8 Giugno 2011 - Direttore responsabile: Giancarlo Tavan

Redazione, amministrazione e pubblicità: via Trieste, 6/C - Villafranca di Verona  
Telefono e fax 045-6304926; e-mail info@targetnotizie.it - Editrice Target Progetto Immagine Sas  
Registrazione al Tribunale di Verona n.1144 del 24.02.1995 - Fotografie: Ferrarini Color Speed, Ugolino Franchini,  
Archivio Target  
Tipografia: Galeati Industrie Grafiche, via Selice 187/189 Imola (Bo) - Copia omaggio Free Copy

# SPECIALE FIERA S. PIETRO

Programma • Curiosità • Appuntamenti • Interviste



**Ristorante**  
**Il Gargano**

Pesce fresco di mare  
preparato ad arte  
nel rispetto della cultura  
mediterranea con le più  
ricercate ricette  
della Terra Pugliese

Anche per le vostre colazioni di lavoro,  
cene intime o raffinate cene di svago

Bontà e sapori della cucina mediterranea

Via della Pace, 137 - Villafranca di Verona  
prenotazione consigliata tel. 045 6301800  
www.ristoranteilgargano.com

**BANCA VERONESE**

Credito Cooperativo di Concamarise

VILLAFRANCA, via Bixio, 177 - Tel. 045/7902211  
Altre filiali ad Alpo, Sommacampagna e Pradelle

**EL PIRLAR**

Trattoria

Piatti tipici

Via Volpare, 2 Villafranca (VR)  
Telefono 045/6336009

Associazione Ristoratori  
Valeggio sul Mincio



Festa del Nodo  
d'Amore



**Martedì**  
**21 Giugno 2011**  
**Ponte Visconteo**  
**Borghetto di**  
**Valeggio sul Mincio**

ASSOCIAZIONE DEI RISTORATORI  
VALEGGIO SUL MINCIO  
AMMINISTRAZIONE COMUNALE  
ASSOCIAZIONE PRO LOCO

# Cirelli

## -VILLAFRANCA-

### GRUPPO FRANCO CARBURATORI



Vendita vetture multimarca  
Servizio officina, revisioni, gomme  
Installazione impianti GPL e metano

Vendita e assistenza ..... tel. 045 6301288

Vendita e assistenza ..... fax 045 6305002

Centro gomme ..... tel. 045 7902652

Centro revisioni ..... tel. 045 6304781

Cirelli Car S.r.l. - Gruppo Franco Carburatori  
Via Pasubio, 26 - Villafranca (VR)  
e-mail: cirellivillafranca@yahoo.it



COMUNE DI VILLAFRANCA DI VERONA

# 298<sup>a</sup> ANTICA

# FIERA di SAN PIETRO



### 16 GIUGNO

- **Centro Storico**

19° Trofeo Qualità Leone. Dalle ore 19 alle ore 24 a cura della Polisportiva San Giorgio. Gara ciclistica notturna, in circuito per le vie del centro storico e attorno al Castello, è la "Regina delle Notturne"

### 17 GIUGNO

- **Castello**

Apertura Luna Park dalle ore 19. Prendi due e paghi uno (in caso di maltempo i biglietti saranno validi il giorno dopo)

- **Auditorium**

Ore 20,30 Sport....."palestra"  
Educativa serata di riflessione insieme a volti noti dello sport

### 18 GIUGNO

- **Cortile Duomo**

Ore 19 - 23 Gioca La Festa a cura della Polisportiva San Giorgio, con cena per i soci e premiazioni ad atleti, dirigenti e squadre

### 19 GIUGNO

- **Corso Vittorio Emanuele**

(lato Castello)  
Mini in Festa - gare promozionali e giochi, di minivolley, minibasket, minirugby, pulcini calcio e gioca lo sport a cura della Polisportiva San Giorgio

### Dal 17 al 19 GIUGNO

- **Palazzo Bottagisio**

La Fortezza dei Sapori d'Italia dalle ore 18 alle ore 23 - Evento enogastronomico...briciole di ...cultura, arte e spettacolo

### Dal 17 al 29 GIUGNO

- **Palazzo Bottagisio**

La sfogliatina di Villafranca incontra l'arte. A cura delle pasticcerie Giacomelli, Molinari, Roveda, la San Giorgio, Zoccatelli e De Bortoli

- **Biblioteca Comunale**

"Art food" presentazione libro e mostra fotografica - immagini e pensieri della cucina tradizionale Veneta di Fernando Zanetti

### 22 GIUGNO

- **Castello Scaligero**

Festa del Bambino al Luna Park dalle ore 19 alle ore 24 - Tutte le giostre a € 1,00

### Dal 23 al 26 GIUGNO

- **Palestra C. Anti, via Magenta**

American Camp  
In queste giornate la città di Villafranca diventerà la Capitale dell'hip-hop made in U.S.A. con i migliori coreografi del momento! Per avere la possibilità di studiare con i grandi d'America senza andare in America!

### Dal 24 al 29 GIUGNO

- **Piazza San Francesco**

Pesca di Beneficenza dei Padri Cappuccini

- **Auditorium**

Mostra di pitture del maestro Vincenzo Balsamo dalle ore 18 alle ore 24  
-Ingresso libero

- **Corso Vittorio Emanuele**

Esposizione di automobili  
Bancarelle ambulanti  
Dalle ore 19 alle ore 24

- **Scuole Elementari Bellotti**

Quest'anno la Fiera Campionaria di San Pietro e Paolo torna ad essere ospitata alle Scuole Elementari Bellotti nel centrale Corso Vittorio Emanuele II. Si potranno ammirare anche le originali realizzazioni degli artisti, artigiani e hobbisti, presenti nel nuovissimo "Mercatino dell'Artigianato". Il cortile delle Scuole, diverrà la cornice di numerosissimi imperdibili appuntamenti: spettacoli musicali, "L'Isola dei Birbanti", il divertentissimo spazio dedicato ai bambini con i suoi giochi gonfiabili, e l' "appetitosa" area gastronomica organizzata dall'Associazione Pizzaioli di Verona. Tutte le sere dalle 19 alle 23 e mercoledì 29 anche al mattino dalle 10 alle 13. Ingresso gratuito.

- **Cortile della Parrocchia**

Ss. Pietro e Paolo

Festa della Parrocchia dalle ore 21 alle 24



25 giugno - Ballo liscio con Roby e Gianluca

26 giugno - Musica con Simone e Lele

27 giugno - Serata conclusiva dei Campi Scuola Parrocchiali

29 giugno - Musica, spettacolo e ballo liscio con i Musicanti

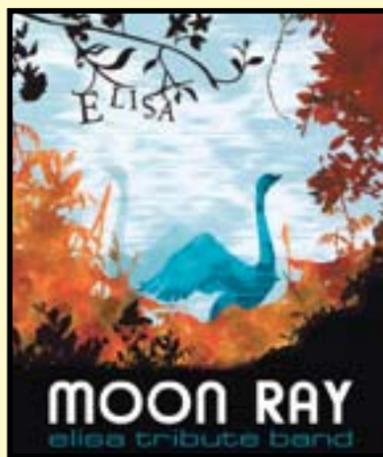
### 24 GIUGNO

- **Piazza Giovanni XXIII**

Ore 21.30 Telearena e Radio Verona in Tour. Conduce Lucio Salgaro. Ospite della serata da Zelig Giusy Zenere

- **Piazza Villafranchetta**

Ore 21.30 Balli Latino Americani. Animazione e spettacolo con lo staff della scuola Suengo Latino Danza. In collaborazione con Roco's Pizzeria



### 25 GIUGNO

- **Piazza Giovanni XXIII**

Ore 21 American Camp 4° Concorso Trofeo Città di Villafranca - organizzato da PDG e Body Energie.

Giuria: Shaun Evaristo di Los Angeles (Coreografo di Omarion - Nlt - 2ne1 - J. Lewis. Insegna in tutti i più importanti Camps del mondo come Udc in Germania, Bdc in Giappone e Beat Mix in Corea)

Tony Czar di Los Angeles (Ha lavorato come assistente coreografo e dancer per il video Circus di Britney Spears e sempre come assistente coreografo anche per il gruppo New Kids on the Block)

Luam Kaflegzy di New York (Coreografa di Rhianna, Busta Rhymes, Keney West; Luam è una delle Coreografe più apprezzate nel mondo dello star sistem per la sua originalità e talento)

Lyle Beniga di Los Angeles (Dancer per Busta Rhymes, Missy Elliot, Christina Aguilera, Hillary Duff, Nicole Sherzinger, Cassie - Coreografo del Film "Fame")  
Rue Hata di Tokio (Una delle 3 ballerine selezionate da Lady Gaga per una sua performance. Insegna in tutto il mondo e le sue lezioni sono seguitissime).

- **Piazza Villafranchetta**

Il Nuovo Ballo Liscio e... di La Conga

Ore 19: lezione gratuita nuovi balli di gruppo  
Ore 20: serata danzante con liscio e balli di gruppo

(Alle 18 apertura Stand con Super Spiedino proposto da Roco's Pizzeria)

- **Area Castello Scaligero**

Ore 20,30 dimostrazioni di Arti marziali dedicata ai diversamente abili a cura dell'Associazione sportiva Palestra Wu Hsing di Villafranca di Verona

- **Lato Auditorium**

"Battesimo della sella per bambini" con dimostrazione di ferratura di cavallo. Dalle ore 19 alle 21 a cura Associazione Nazionale Giacche Verdi raggruppamento Monti Lessini

- **Cortile Scuole Bellotti**

Ore 21 Tributo a Francesco Renga con Da Fogo Baby

### 26 GIUGNO

- **Piazza Giovanni XXIII**

Ore 21 Galà della Moda 2011 a cura di Italmoda Italian Fashion School

- **Piazza Villafranchetta**

Country Dance

Ore 20: lezione gratuita. A seguire serata di ballo Country con lo staff de La Conga Country Dance School

(in collaborazione con Roco's Pizzeria)

- **Area Castello**

Ore 17.30: animazione per bambini a cura dello Staff Milleidee Villafranca  
Ore 18,30 - 20,15

"Music From The North" - Festival delle bande norvegesi.

Ordine di esibizione delle bande:

1ª parte: Søreide, Tjensvoll, Tananger, Kampen, Hatleoltosenhagen

2ª parte: Alsvåg, Askøy, Nannestad, Smestad, Eidanger, Kvaleberg

Organizzazione tecnica a cura di: Il Pentagramma Tour Operator - Garda"

- **Lato Auditorium**

"Battesimo della sella per bambini"

Dalle 19 alle 21 a cura Ass. Nazionale Giacche Verdi raggruppamento Monti Lessini

- **Sala ONAV**

13° Concorso Enologico Città di Villafranca a cura della delegazione ONAV. Dalle ore 20

premiazioni spumanti, frizzanti delle province di Verona, Mantova e Brescia. A seguire degustazioni libere.

### 27 GIUGNO

- **Piazza Giovanni XXIII**

Ore 21 Tributo a Elisa con Moon Ray

- **Scuole Bellotti**

Ore 21 Musica dal vivo con Ape Regina presentazione ufficiale del nuovo progetto stile Depeche Mode, Subsonica, Muse.

### 28 GIUGNO

- **Piazza Giovanni XXIII**

Ore 21 Noche Latina musica e animazione con lo staff di Rockabilly

- **Giardino Palazzo Bottagisio**

Prima ore 16 - seconda ore 21

Rappresentazione teatrale sulla sfogliatina:

"Un dolce Segreto" regia di Valerio Bufacchi con la collaborazione della Compagnia dell'Arca e del cantautore Gilberto Lamacchi. Un'avvincente storia musicale che celebra la straordinaria Sfogliatina di Villafranca, il nostro dolce misterioso, che da lungo tempo grazie alla sua rotonda e inimitabile bontà e alla maestria dei maestri pasticceri della città del Quadrato, rende le nostre vite ancora più liete e zuccherate.

- **Duomo**

Ore 20,45 Presentazione del libro "La fabbrica del Duomo in Villafranca di Verona", storia, trasformazione ed immagini del complesso Parrocchiale dalle origini ai giorni nostri

- **Scuole Bellotti**

Ore 21 Musica Revival anni 60/70 con lo staff de La Conga

### 29 GIUGNO

- **Piazza Giovanni XXIII**

Ore 21 "Bellissimi 2011"

In collaborazione coi concorsi Nazionali Miss GranPrix e Mister Italia irresistibili ragazzi e affascinanti ragazze in passerella per diventare le star di domani. Sfilata elegante e mare 2011. Per iscrizioni e info: 348 0805628. Con esibizione di danza a cura di Centro studi danza "La Petite Danseuse"

- **Piazza Villafranchetta**

Balli Latini

Ore 21.30 animazione e spettacolo con musiche latine (reggaeton, salsa, bachata ecc) proposte dalla Scuola Movida di Roberta & Manuel de Cuba

(in collaborazione con Roco's Pizzeria)

- **Giardino Palazzo Bottagisio**

Ore 21 Rappresentazione teatrale sulla sfogliatina: "Un dolce Segreto" regia di Valerio Bufacchi con la collaborazione della Compagnia dell'Arca e del cantautore Gilberto Lamacchi.

- **Castello Scaligero**

Grande spettacolo Pimusicale

## QUINTO ELEMENTO

di Peretti Alessia



DISTRIBUTORE AUTORIZZATO  
SWAROVSKI e THUN



Corso Vittorio Emanuele, 112

Villafranca di Verona - Tel. e Fax 045 6300114

E-mail: quintoelementoasn@yahoo.it

## VULGOMME!



## CENTRO ASSISTENZA PNEUMATICI

Pneumatici di tutte le marche  
Cerchi in lega

Bilanciatura ed assetto elettronico



Via L. Zago, 3 - Villafranca (Vr) Tel. e Fax 045.7900245

Azienda

Agricola

di GIULIO MENEGOTTI

Vendita diretta  
vini di qualità

## IL CUSTODE

VINI D.O.C. VERONESI

Bianco di Custoza, Bardolino, Bardolino Chiaretto

Via Madonna VILLAFRANCA (VR)  
Tel. e Fax 045/6337081

## melotto

MACCHINE PER CUCIRE  
ASSISTENZA E VENDITA

Durante la Fiera  
DIMOSTRAZIONI GRATUITE  
di Cucito Creativo

Villafranca (VR) - Via Postumia, 15  
Tel. 045.790.11.47 - www.melottodaniele.it

In collaborazione con



6 giorni di appuntamenti, da venerdì 24 a mercoledì 29 giugno

# Dal Castello alle Bellotti, una Fiera tutta d'un fiato

## Alle scuole torna la mostra economica, auto sul Cve

### AUDITORIUM

## Mostra di pittura di Vincenzo Balsamo

L'avvenimento culturale sarà ancora una volta ospitato all'Auditorium comunale dove verrà allestita una mostra dedicata a Vincenzo Balsamo, artista brindisino passato da una ricerca figurativa all'altra, da paesaggi toscani e laziali, nature morte e fiori, a linee frantumate e colori nati dal sentimento.

### BOTTAGISIO

## Sfogliatine, arte, teatro e prodotti tipici dalla Spagna



Arte e prodotti tipici al Bottagisio

Altro polo d'attrazione importante sarà il Bottagisio dove verrà ospitata la rassegna "La sfogliatina incontra l'arte", con l'esposizione a cura dell'associazione pasticceri di Villafranca. Dal 17 al 29 giugno sarà ospitata una collettiva d'arte con noti pittori e scultori. La vendita delle sfogliatine servirà a raccogliere fondi a favore dell'Anavi, Associazione Nascere per Vivere. Durante la Fiera "Incontro coi sapori spagnoli" con protagoniste Sangria e Paella. Inoltre debutterà la rappresentazione teatrale "Un dolce segreto" che andrà in scena martedì 28 (alle 16 e alle 21) e mercoledì 29 alle 21.

L'edizione 298 dell'Antica Fiera dei Ss. Pietro e Paolo ripropone un copione oramai consolidata ma presenta alcune novità, una delle quali è un ritorno all'antico. La novità è che la vetrina

delle auto e dei veicoli commerciali è confermata, dopo il successo degli scorsi anni, ma non sarà più concentrata nel tratto di Cve dal Castello al semaforo, ma occuperà il lato destro (direzione Verona) dal maniero fino alle scuole Bellotti. E qui ritornerà ad essere ospitata la rassegna economica.

«Finalmente il palazzo è stato sistemato - commenta l'assessore Gianni Faccioli -, e così la mostra è tornata nella sua sede naturale. E questo ci ha permesso di recuperare anche standisti locali. Proprio per valorizzarla, si è deciso di portare l'esposizione delle auto sino davanti alle Bellotti per fare un tutt'uno tra Castello e scuole. Nel

cortile, inoltre, ci saranno musica, intrattenimento per bimbi e lo stand della pizza. Cosicché

ci sono tutti i presupposti perché anche questa area di Villafranca diventi un polo d'attrazione per i visitatori che troveranno gli stand da visitare ma anche la possibilità di mangiare e godersi uno spettacolo».

Accanto a un programma di appuntamenti consolidato come il luna park, che resterà all'interno delle mura, o gli spettacoli in piazza centrale, è stata confermata come luogo di manifestazioni anche piazza Villafranchetta. «Location ideale - commenta Faccioli - per il ballo».

La rassegna inizierà venerdì 24 giugno e si concluderà mercoledì 29, giorno dei Patroni, col consueto spettacolo pirotecnico. Il vallo di levante, (quello di sinistra), sarà dedicato alla gastronomia e alla mostra di trattori d'epoca. A fianco dell'Auditorium iniziative legate al mondo country con battesimo della sella e ferratura.

Davanti alla chiesa dei Frati ci sarà la pesca di beneficenza. Da segnalare domenica 26 la sfilata sul Cve di circa 700 ragazzi delle bande norvegesi.

**Nel cortile delle  
elementari giochi per  
bimbi, musica e pizza**

Trattori d'epoca



**Villafranchetta  
confermata  
"pista" da ballo**

Ballo in piazza Villafranchetta



**TUTTI GLI APPUNTAMENTI DELLA  
FIERA DEI Ss. PIETRO E PAOLO  
NEL PROGRAMMA A PAGINA II**

In Cve confermato il salone dell'auto a cielo aperto ma solo su un lato



### INTRATTENIMENTI

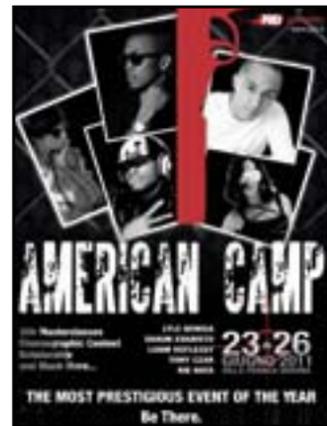
## Villafranca capitale nazionale dell'hip-hop

In piazza Giovanni XXIII, il cuore della città, ventare Villafranca capitale nazionale dell'hip-hop.

Ma il programma prevede anche altri appuntamenti. Da segnalare, tra questi, la sfilata di moda il 26, il tributo a Elisa il 27, il 28 e, infine, la passerella "Bellissimi 2011"

in collaborazione con i concorsi nazionali "Il più Bello d'Italia & "Miss G.Prix" il 29 (info 348 0805628).

Nel cortile parrocchiale del Duomo consueta rassegna musicale con ballate e latino-americano e animazione.



**Novità il tributo  
a Elisa, tornano  
sfilata di moda  
e il concorso  
Bellissimi 2011**



ARTECORNICE

Cornici e specchi  
a Valeggio sul Mincio

ora anche a  
**Villafranca**  
in via Nino Bixio, 372

Trasforma in quadri tutte le immagini o le foto con qualsiasi soggetto  
Si realizzano dipinti a richiesta e su misura

Via S. Rocco, 40 · Valeggio S.M. (VR) · cell. 349 1366389, 342 3753236

## Alla soglia dei 300 anni di vita la kermesse continua ad attrarre

La rassegna di fine giugno ha cambiato pelle nel corso degli anni passando da una proposta legata al mercato del bestiame e all'agricoltura, a un'altra molto più varia dove si fondono insieme manifestazioni diverse come la mostra economica o la vetrina dell'auto, oppure l'aspetto enogastronomico che negli ultimi anni ha assunto una valenza sempre più rilevante



Gianni Faccioli

### FACCIOLI RIVENDICA ALCUNE INIZIATIVE CHE DANNO PRESTIGIO ALLA FIERA

## «E' una "sagra" ma forse qualcuno non vuole accorgersi delle proposte culturali»

«Sembra che la Fiera sia solo una sagra con giostre e banchetti, ma per fortuna c'è molto di più».

L'assessore Gianni Faccioli sottolinea l'aspetto che riguarda gli spettacoli e le iniziative culturali che impreziosiscono la proposta per San Pietro. «Per il quarto anno - spiega Faccioli - porteremo un'importante mostra d'arte». All'Auditorium questa volta toccherà all'esposizione di pittura del maestro Vincenzo Balsamo. «Sem-



bra che in giro ci sia qualcuno depositario della cultura e che si riempie la bocca di tante belle parole - aggiunge l'assessore -. In realtà, se uno guarda bene, in tutte le manifestazioni che proponiamo c'è sempre attenzione anche all'aspetto culturale».

Ma Faccioli ci tiene a mettere in rilievo anche il debutto assoluto di uno spettacolo teatrale dedicato alla sfogliatina che sarà allestito al Bottagisio in aggiunta alla consueta iniziativa «La sfogliatina incontra l'arte».

«Uno spettacolo da non perdere - conclude - e che dimostra che quando si lavora in sinergia si riescono a proporre cose interessanti. L'avevamo promesso quando era stato presentato il libro e abbiamo raggiunto l'obiettivo».



# Una Fiera da bilanci poveri ma con tanti appuntamenti

L'assessore Faccioli: «Abbiamo speso ancora meno dell'anno scorso, ma ci sono comunque iniziative che hanno la possibilità di richiamare visitatori»



La Fiera dei Ss. Pietro e Paolo si avvia al traguardo dei 300 anni. Sono cambiati i tempi e le caratteristiche della rassegna, ma l'appuntamento di fine giugno resta uno di quelli che nel panorama delle manifestazioni veronesi non si può perdere.

Passano gli anni, dunque, e ci sono proposte inossidabili come la vetrina delle auto, nata come una parte della mostra commerciale e diventata col tempo elemento trainante della rassegna economica.

«La Fiera è partita nei secoli scorsi con bestiame e prodotti agricoli perché quella era l'economia del tempo - spiega l'assessore Gianni Faccioli -. Ora ci sono proposte diverse. C'è stata negli ultimi anni una decisa virata verso un recupero della tradizione agroalimenta-

re della Fiera di San Pietro e Paolo. Ma in questo momento direi che a caratterizzare la rassegna è piuttosto la varietà della proposta che, in questa maniera, può richiamare moltissimi visitatori.

Nonostante quello che pensano i commercianti del centro, la chiusura al traffico dà la possibilità di ammirare anche i numerosi negozi che stanno ai lati delle nostre rassegne a cielo aperto».

Il Comune sta quindi cercando di restare al passo coi tempi e proporre iniziative che incontrino il favore della gente.

«Il problema non è cosa proporre - spiega Faccioli - ma avere le risorse per

farlo. Di iniziative se ne potrebbero organizzare moltissime ma dobbiamo sempre fare i conti col bilancio. Quest'anno abbiamo dovuto dare un'ulteriore sforbiciata ai

Del resto non possiamo fare diversamente. Peccato, perché avvicinandosi al 300° dalla nascita della nostra Fiera servirebbe sicuramente qualcosa in più».

## Nel vallo c'è l'area ristorazione

Nel vallo di levante del Castello, quello a sinistra, ci sarà, oltre alla mostra di trattori d'epoca, l'ampia area riservata alla gastronomia. Una sagra che si rispetti, infatti, non può non proporre un punto di riferimento a livello enogastronomico.

«Ci saranno i maestri risottari di Isola della Scala - sottolinea il collaboratore tecnico del Comune Diego Cordioli - ma non c'è solo questo. La scelta è più ampia se consideriamo anche le altre proposte al Bottagisio o nel cortile delle scuole Bellotti».

**Prodotti tipici si troveranno anche al Bottagisio e alle scuole**

In effetti a Villafranca il filone enogastronomico costituisce da alcuni anni l'asse portante della Fiera di San Pietro e Paolo.

«Crediamo nella valorizzazione dei prodotti tipici locali e negli scorsi anni la gente ha apprezzato - aggiunge l'assessore Gianni Faccioli -. Diamo la possibilità ai visitatori di gustare sia prodotti locali, come la sfogliatina, sia provenienti da altre aree geografiche d'Italia o addirittura internazionali, come le specialità spagnole al Bottagisio.



Area ristorazione nel vallo del Castello

### AL CASTELLO

## In gara spumanti e frizzanti

La rassegna enologica dell'Onav è giunta alla sua 13ª edizione



Il gruppo Onav col produttore Cottini (Scriani)

La rassegna enologica ha fatto 13. A tale quota arriva quest'anno la manifestazione interprovinciale «Città di Villafranca» dedicata a spumanti e frizzanti organizzata dall'Onav col patrocinio del Comune nella sede degustazioni all'interno del Castello e riservata ai produttori di Verona, Mantova e Brescia.

Enologi, enotecnici, esperti del settore e giornalisti saranno chiamati ad esprimersi venerdì 17 giugno sui campioni presentati dalle

aziende vinicole e suddivisi nelle categorie spumanti metodo classico, spumanti metodo charmat, vini frizzanti, spumanti e frizzanti dolci.

Saranno considerati meritevoli di premio i campioni che raggiungeranno il punteggio minimo di 83/100.

Domenica 26 giugno, alle ore 20 nella sala Onav al Castello, avranno luogo le premiazioni dei vini selezionati dalle commissioni.



La rassegna enologica del 2010

Poi tutti i campioni verranno messi a disposizione del pubblico per gli assaggi.

Intanto è andata bene la degustazione «l'Amarone» e...non solo tra mito e realtà con i prodotti delle aziende Cesari, Monte del Frà, I Scriani, Genio del Pago e il Recioto di Soave e Spumante Montetondo. (Info [www.targetnotizie.it](http://www.targetnotizie.it))

## Villafranca Fest

Il Comune sotto accusa per i ragazzi che sono stati male, ma l'assessore Faccioli difende l'iniziativa



I pizzaioli con gli organizzatori

La Festa della Pizza al Castello organizzata da Paolo De Guidi in collaborazione col Comune è andata in archivio con il record: sono state, infatti, ben 13 mila le pizze servite da La greca, La Musa, La Strega e La Contrà. «Un risultato molto importante - commenta il re del Palacover - dato che

è stato ottenuto nonostante un tempo inclemente che ha rovinato gran parte delle serate».

L'assessore Gianni Faccioli sottolinea la tipologia di persone che ha frequentato la festa: «E' un'iniziativa che ha richiamato soprattutto le famiglie e quindi c'è grande soddisfazione da parte nostra».

**Faccioli «Contenti perché hanno aderito le famiglie»**

Tra l'altro, oltre al contorno rappresentato da un'ampia area giochi per i bambini e dalla musica per i grandi, la Festa ha ospitato anche la conclusione di annata delle scuole Cea e Bolisani.

Tra i partner anche Agsm Energia. «Siamo stati presenti con il nostro Energy Team - spiega il vicepresidente Franco Munari - offrendo la pizza a chi ha aderito alla proposta Agsm».

DURANTE LE SERATE NE SONO STATE SERVITE BEN 13 MILA

## Record di pizze nonostante il maltempo Fine annata per le scuole Cea e Bolisani

# «Il disagio è nelle famiglie»

«Chi è stato male non faceva nemmeno parte della Festa e si è portato da bere da fuori». L'assessore Gianni Faccioli difende VillafrancaFest, salita sul banco degli imputati dopo che una sera alcuni ragazzi sono stati male per aver bevuto troppo.

«Purtroppo - aggiunge Faccioli - il disagio dovrebbe essere

affrontato all'interno delle famiglie. I genitori dovrebbero chiedersi come mai i ragazzi, quando si organiz-

zano eventi no alcol, non partecipano. Oppure vanno a procurarsi da bere altrove. Così poi capita quello che è successo e dobbiamo andare a soccorrere gente che non partecipava

a VillafrancaFest».

Sulle bottiglie di vetro e la sporcizia, il collaboratore del Comune Diego Cordioli aggiunge: «Nel Castello si serviva birra solamente nei bicchieri di plastica. Anche qui vuol

dire che le bottiglie se le sono portate. E sottolineo come abbiamo pulito più di una mattina fuori dalle mura portando via sacchi di bottiglie che, di conseguenza, niente avevano a che fare con VillafrancaFest».



Tante gente a VillafrancaFest

### TOUR DI FINE ESTATE

## In Sicilia con la Biblioteca

Ultimi giorni per aderire al viaggio "Sicilia Autentica" in programma dal 28 agosto al 4 settembre proposto dalla Biblioteca comunale di Villafranca con l'organizzazione della Lanai Viaggi.

Un tour che darà la possibilità di ammirare uno splendido paesaggio dominato dall'Etna e dal mare, ma anche di vedere da vicino i capolavori dell'architettura greca, romana e barocca.

La partenza è da Villafranca



con voli di linea, sistemazione in hotel 4 stelle in pensione completa con bevande. Nel programma sono previste anche visite guidate, la presenza di un accompagnatore autorizzato dalla Biblioteca di Villafranca, l'assicurazione medico-bagaglio e annullamento. La quota a persona è di 860,00 euro.

Informazione trasparente, energia Chiara

A Verona e provincia Agsm propone Chiara, un'offerta semplice e senza sorprese, che consente di risparmiare anche sulla fornitura di energia elettrica in modo semplice e garantito.

Sono già 40.000 le famiglie di Verona che hanno scelto Chiara, chiedi in giro!

Visita [www.AGSMPerTe.it](http://www.AGSMPerTe.it) per avere maggiori informazioni.

Numero verde 800342476

[www.facebook.com/chiarenergia](http://www.facebook.com/chiarenergia)

L'offerta Chiara di Agsm oggi anche in provincia di Verona

**Dal 24 al 29 Giugno esposizione alla Fiera di S.Pietro**

# **CORDIOLI SERVICE**



## **Grandi marchi, grande servizio.**

**CORDIOLI SERVICE s.r.l.**

**37069 Villafranca di Verona**  
Viale Postumia, 18b / 20  
Tel. 045 6300100 - Fax 045 6301574  
e-mail: cordioliservice@libero.it

**Filiale: Verona, via Fermi, 54**  
Tel. e fax 045 8626078

**Possibilità  
di vetture  
a KM Zero**



## IL PROLOGO

La Fiera sarà preceduta da una delle iniziative enogastronomiche più importanti mai proposte sul territorio castellano

DALL'11 AL 19 GIUGNO UN RICCO CALENDARIO DI EVENTI

## La settimana gialloverde della Psg

Il prologo della Fiera non sarà solo enogastronomico ma anche sportivo grazie alla settimana gialloverde della Polisportiva San Giorgio che proporrà appuntamenti dall'11 al 19 giugno. Si va dal trofeo Martari, il clinic e i draghetti a canestro per il basket, ai draghetti a rete per il volley. L'evento clou resta la gara di ciclismo del 16 giugno. Da evidenziare la serata all'auditorium "Sport

palestra educativa" di venerdì 17, "Gioca la festa" di sabato 18 a conclusione dell'annata e la "Mini festa" di domenica 19 sul Cve con tutti i piccoli atleti protagonisti.

# La Fortezza del (buon) gusto

La Fiera di San Pietro avrà un prologo gustoso. E' proprio il caso di dirlo visto che dal 17 al 19 giugno debutterà a Villafranca, nell'area tra via Pace, Bottagisio, via Napoleone e piazza Villafranchetta, la Fortezza dei sapori, evento enogastronomico organizzato dal Comune in collaborazione con Associazione Jolly, Smile e Trinit.



La presentazione dell'iniziativa

L'iniziativa s'inserisce nel calendario delle molteplici attività del Comune per le celebrazioni dei 150 anni dell'Unità d'Italia. Per l'occasione saranno create 100 bottiglie a ricordo dell'evento e fermatovaglioli per le cene a tema, in entrambi i casi corredate con un tricolore di Swarovski.

«Ci saranno una mostra-mercato del prodotto tipico locale e delle regioni d'Italia, un workshop tra alcuni produttori ed una delegazione d'importatori europei di specialità agroalimentari tipiche dell'alimentazione mediterranea, seminari e laboratori didattici su alcuni prodotti: vini, olii, prodotti caseari, salumi, pane e derivati - spiega l'assessore Gianni Faccioli - . Inoltre tre cene tematiche da non perdere assolutamente, re-

**Per l'evento create bottiglie e ferma tovaglioli con Swarovski**

alizzate con i prodotti più tipici regionali e locali. Sottolineo anche il contributo che daranno i pasticceri di Villafranca, che insegneranno a fare la sfogliatina, e il gruppo Onav».

L'evento villafranchese, superando i confini dei sapori e dei saperi del proprio territorio, intende promuovere la conoscenza della cultura e della storia enogastronomica delle altre regioni d'Italia, ospitando Produttori ligi alle "fondamenta del gusto" ed alla difesa delle tradizioni.

«Sono un centinaio le aziende iscritte - aggiunge l'assessore - . Inoltre, durante la manifestazione si susseguiranno spazi di confronto tra gli "addetti" sui temi della alimentazione salustistica, la valorizzazione del territorio, il rispetto delle tipicità autoctone e culturali, della trasparenza, della tracciabilità, mentre virtualmente, mediante le diverse degustazioni, si percorreranno i sentieri dell' "archeologia enogastronomica" e delle eccellenze del Made in Italy alimentare».

«Sono un centinaio le aziende iscritte - aggiunge l'assessore - . Inoltre, durante la manifestazione si susseguiranno spazi di confronto tra gli "addetti" sui temi della alimentazione salustistica, la valorizzazione del territorio, il rispetto delle tipicità autoctone e culturali, della trasparenza, della tracciabilità, mentre virtualmente, mediante le diverse degustazioni, si percorreranno i sentieri dell' "archeologia enogastronomica" e delle eccellenze del Made in Italy alimentare».

## TRE GIORNI DI EVENTI DAL 17 AL 19 GIUGNO

### Venerdì 17 giugno

- 17,00 - 17,30 Inaugurazione "Mostra-Mercato" (Palazzo Bottagisio)
- 17,30 - 24,00 Apertura stands (Palazzo Bottagisio, via Pace, via Napoleone III)
- 18,30 - 19,00 Seminario: AIPO • caratteristiche organolettiche e salutistiche dell'Olio d'Oliva (Palazzo Bottagisio)
- 22,00 - 24,00 Intrattenimento musicale con: A.D.M., cover 60 - 70 dai Beatles a Battisti... (Piazzetta Villafranchetta)

### Sabato 18 giugno

- 17,00 - 24,00 Apertura stands (Palazzo Bottagisio, via Pace, via Napoleone III)
- 16,00 - 18,00 Intrattenimento Bambini con giro a cavallo (P.le via Broli Antichi angolo via Tione)
- 18,00 - 18,30 Laboratorio: "I dolci della tradizione" a cura dei pasticceri Villafranchesi
- 18,45 - 19,15 Seminario: Giro d'Italia Enologico a cura dei Sommelier ONAV
- 21,00 - 24,00 Cena tematica: "Pasta e dintorni" a cura degli Chef di "Gragnano in corsa" (Palazzo Bottagisio)
- 22,00 - 24,00 Intrattenimento musicale con: LATO B band pop acustica con voce femminile cover a 360° rivisitate in stile jazzato (Piazzetta Villafranchetta)

### Domenica 19 giugno

- 17,00 - 21,00 Apertura stands (Palazzo Bottagisio, via Pace, via Napoleone III)
- 17,30 - 18,15 Laboratorio: "la mozzarella di bufala" a cura della Coop. A.B.C. di Caserta
- 19,45 - 20,15 Presentazione libro "Art Food" di F. Zanetti testimonial Giorgio Gioco (Biblioteca)
- 20,30 - 23,30 Cena tematica: "Cucina Tipica Veronese" a cura Ristorante Cambusa (Bottagisio)
- 22,00 - 24,00 Musica con la Diapason Band tributo Vasco Rossi (P.le Broli Antichi)

**IMPIANTI ELETTRICI  
e FOTOVOLTAICI**

**TOSI F.lli**

**Caluri di Villafranca (VR)**

• tel. 348 23 21 298  
• cell. 347 44 98 506

150° anni unità d'Italia



## LA FORTEZZA DEI SAPORI D'Italia

EVENTO ENOGASTRONOMICO

...BRICIOLE DI... CULTURA, ARTE E SPETTACOLO

17 • 18 • 19  
GIUGNO

VILLAFRANCA  
DI VERONA

BOTTAGISIO'S GASTRO PALACE  
VIA PACE • VIA NAPOLEONE III

- SEMINARI
- DEGUSTAZIONI
- CENE A TEMA
- WINE TASTING

APERTURA STAND  
DALLE ORE 17.00 ALLE 24.00



# Immobiliare Castello

CORSO GARIBALDI N. 34 Villafranca di Verona 045/6300582 Fax. 045 6300443

## SPECIALE POVEGLIANO VERONESE



**POVEGLIANO V.se:** particolare BILOCALE con travi a vista e rifiniture extra capitolato, zona comoda e centrale, completo di garage... ideale per single o coppie € 125.000 (rif.v280)



**POVEGLIANO V.se:** vendiamo favolosa VILLETTA A SCHIERA centrale in zona prettamente residenziale... **OTTIMA OCCASIONE!!!** (rif.v26)



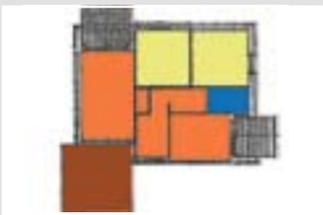
**POVEGLIANO V.se:** la chicca delle chicche graziosissimo TRILOCALE con doppi servizi e ampie camere... garage doppio... **DA VEDERE!!!!!!** € 190.000 (rif.v238)



**POVEGLIANO V.se:** TRILOCALE centralissimo in contesto di poche unità con 2 camere matrimoniali, cantina e garage € 156.000 (rif.v171)



**POVEGLIANO V.se:** dove trovi un app.to di 111 mq. 2 camere matrimoniali, 1 cameretta e terrazzone, 1 giardinetto, cantina e garage a questo prezzo?! In complesso di soli 4 appartamenti! € 200.000 (rif.v452)



**POVEGLIANO V.se:** occasionissima luminoso appartamento di 110 mq con terrazzi abitabili cantina e garage a solo € 125.000 iper iper iper affare (rif.v450)



**POVEGLIANO V.se:** prestigiosa VILLA inserita in elegante contesto immerso nella natura a 2 passi dalla città, con giardino di notevole metratura. Ottime qualità dei materiali e tecnologie di ultima generazione e risparmio energetico (rif.v253)



**POVEGLIANO V.se:** TRILOCALE in pieno centro ma fuori dal traffico!!! 135.000 € completo di garage (rif.v483)

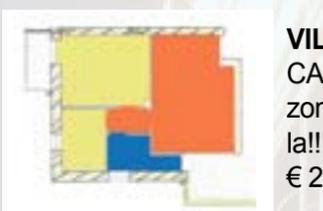
**POVEGLIANO V.se:** in graziosa quadrifamiliare, in zona residenziale TRILOCALE con cucina abitabile, garage e cantina € 150.000 (rif.v321)

**POVEGLIANO V.se:** vendiamo in zona residenziale ultimo LOTTO DI TERRENO EDIFICABILE con possibilità di costruire grande bifamiliare (rif.v523)

## VILLAFRANCA E DINTORNI

### VILLAFRANCA : Nuova VILLA SINGOLA in centro a Villafranca a 600.000 € !!!

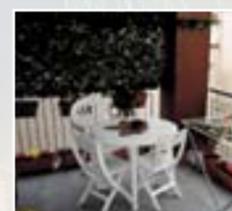
**VILLAFRANCA:** in graziosa e servita zona, recentissimo TRILOCALE ultimo piano con meravigliosi terrazzi abitabili! € 220.000 (rif.v362)



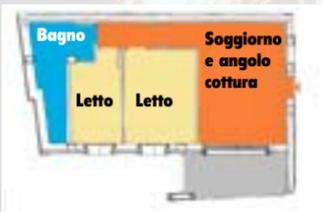
**VILLAFRANCA:** TRILOCALE in costruzione in zona residenziale tranquilla!!! **COMPRALO SUBITO** € 215.000 (rif.v588)



**VILLAFRANCA:** enorme APPARTAMENTO con finiture eleganti in bellissima zona residenziale!!! Non fatevelo scappare!!!! € 260.000 (rif.v498)



**VILLAFRANCA:** ottimo per investitori BILOCALE arredato in centro storico completo di garage!!!! € 150.000 (rif.v397)



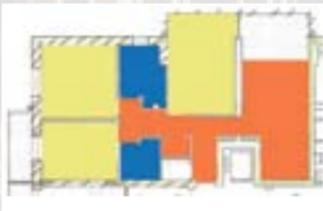
**VILLAFRANCA:** centralissimo TRILOCALE di nuova costruzione, ottime finiture con terrazzo abitabile completo di garage... **VALIDISSIMO** € 236.000 (rif.v167)



**VILLAFRANCA:** VILLETTA A SCHIERA di testa con zona giorno di 43 mq. giardino di proprietà di 130 mq., 3 camere da letto, doppi servizi e garage doppio... **OTTIME FINITURE** (rif.v341)



**VILLAFRANCA:** bellissima VILLA DI TESTA molto curata in tutti i particolari nella zona piscine con ampio giardino... **DA NON PERDERE!!!!!!** (rif.v176)



**VILLAFRANCA:** QUADRILOCALE al piano primo in contesto di sole 7 unità abitative con ottimo capitolato e possibilità di modificare gli spazi interni!!!! (RIF.V589)



**VILLAFRANCA:** TRILOCALE di nuova costruzione al piano terra con 80 mq. di giardino, da soggiorno con angolo cottura, 2 camere da letto, doppi servizi e disponibilità di garage singolo (rif.v214)



**VILLAFRANCA:** APP.TO di 134 MQ. Unico livello, con un bel terrazzo abitabile! Libero su 3 lati, luminosissimo, in una delle zone più ambite di Villafranca € 270.000 (rif.v412)



**CUSTOZZA:** grande PORZIONE DI RUSTICO con corte esclusiva e vista spettacolare... **INTROVABILE** € 300.000 (rif.514)



**VILLAFRANCA:** TRILOCALE con ampissima zona giorno di 40 mq., 2 camere da letto grandi, cantina e garage singolo... **COSA ASPETTI? ENTRA!** (RIF.V389)



**MOZZECANE:** In costruzione bellissimo app.to trilocale con giardino di proprietà, finiture extralusso, personalizzabili completo di cantina e garage doppio... **affarissimo** (rif.316)



**MOZZECANE:** PORZIONE DI CASA ristrutturata vicino al centro storico su 3 livelli con 3 camere da letto!!! € 160.000 (rif.395)

Altre soluzioni sul sito: [www.immobiliarecastello.info](http://www.immobiliarecastello.info)

**SPETTACOLI**

Saranno ben sette gli appuntamenti, tutti in luglio. Il sindaco su Eventi «Non divide gli utili, ma nemmeno le perdite. Il Comune non può assumersi rischi»

**UNA PIACEVOLE SERATA AL CAMBUSA CON JANDON VIAGGI E FINECO**

**Turismo ed economia a braccetto. Saper scegliere a chi rivolgersi è fondamentale**

Turismo ed economia a braccetto nella serata organizzata al ristorante Cambusa dall'agenzia Jandon Viaggi e da Fineco Bank. In effetti, tra i due settori ci sono molte più affinità di quanto si pensi. In entrambi i casi, infatti, bisogna sapere bene cosa si vuole (dalla vacanza o dall'investimento) e non sbagliare la scelta di coloro (agenzia e banca) a cui ci si rivolge. Una serata piacevole dove i rappresentanti della Fineco hanno spie-

gato gli innovativi servizi offerti dalla Banca e il ruolo dei promotori, mentre la Jandon ha presentato alcune proposte per le vacanze sicuramente allettanti: l'isola di Cipro, la destinazione Marsa Matrouh in Egitto, che al contrario delle altre più famose mete del Mar Rosso ha una stagione tipicamente estiva, e le crociere di Royal Caribbean.



# Castello, è l'ora dei concerti

## Tanti i ritorni, Toto è l'esclusiva

Torna la stagione dei grandi concerti che caratterizzano l'Estate al Castello di Villafranca insieme alla rassegna teatrale Farsatirando e a quella del cinema all'aperto. I concerti sono 7 e tutti concentrati in luglio. Ci sono tanti ritorni, qualcuno addirittura dopo appena pochi mesi come Modà e Fabri Fibra. L'esclusiva è Toto.

Il Comune si avvale come ogni anno dell'agenzia Eventi. Quest'anno la vigilia dei concerti è stata caratterizzata da aspre polemiche sollevate da alcuni commercianti (ma è un'idea che hanno anche altri, non esclusi i politici) per la mancata compartecipazione agli utili da parte del Comune.

A tutti ha risposto il sindaco Mario Faccioli: «Eventi paga l'utilizzo del Ca-



L'incontro con Eventi in municipio

stello ed è obbligata a contrattualizzare energia elettrica, pulizia e smaltimento dei rifiuti. L'agenzia sarebbe anche disponibile a condividere gli utili con l'Amministrazione comunale, ma chiaramente chiede la compartecipazione anche in caso di perdite. Riteniamo che per noi Ente pubblico sia rischioso ed economicamente poco vantaggioso (non tutti i concerti chiudono in positivo, anzi!) per cui preferiamo chiedere spettacoli di grande richiamo e magari esclusivi».

**IL CALENDARIO**

- DREAM THEATER + GAMMA RAY / ANATHEMA (Martedì 5 luglio)
- GOGOL BORDELLO (Sabato 9 luglio)
- MODA' (Mercoledì 13 luglio)
- FABRI FIBRA (Sabato 16 luglio)
- TOTO (Domenica 17 luglio)
- FRANCO BATTIATO (Domenica 24 luglio)
- BEN HARPER (Sabato 30 luglio)

**IL TEATRO**

## Debutta all'interno di Farsatirando una sezione dedicata a Goldoni

Il teatro d'estate a Villafranca si identifica con Farsatirando. Quest'anno scade il 19° appuntamento con la rassegna teatrale organizzata dalla compagnia I Gotturmi che da ben due decenni propone nei mesi di giugno e luglio interessanti e piacevoli appuntamenti teatrali sia nel cortile di palazzo Bottagisio, sia in altre locations quali la sala Mirò in corso Vittorio Emanuele e il bar La Voglia in piazza Villafranchetta, come pure nel piazzale del Castello Scalligero e in piazza Giovanni XXIII.

La novità consiste nell'inserimento di una sezione speciale dedicata alle opere di Carlo Goldoni. «Nelle nostre intenzioni - spiega il regista Claudio Messini -

è il preludio a quello che potrà divenire un vero e proprio festival goldoniano da celebrare ogni anno a Villafranca. Per la nostra città sarebbe un motivo di attrazione e di orgoglio. E, proprio per distinguersi, abbiamo inserito nel cartellone, accanto a quelle famose, anche opere che vengono messe in scena con meno frequenza e che potranno così soddisfare un pubblico sempre più vasto ed esigente».

Spettacoli brillanti con uno sguardo rivolto alla satira ed al teatro comico in genere ma non mancheranno anche appuntamenti dedicati in modo particolare ai piccoli spettatori. La rassegna, che si è aperta il 7 giugno, si concluderà sabato 30 luglio. (Info, vedi tabella sotto)



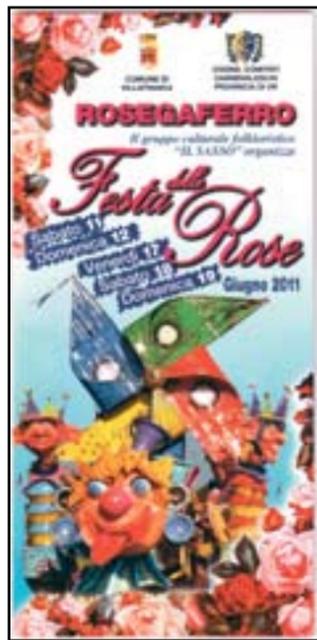
Claudio Messini e Anna Bresaola

**SAGRE PAESANE**

# La Festa delle Rose unisce tutto Rosegaferro

La comunità di Rosegaferro è pronta a ritrovarsi insieme per la 12° Festa delle Rose in programma nella frazione castellana dall'11 al 19 giugno.

La manifestazione è come sempre organizzata dal Gruppo il Sasso e proposta nell'accogliente



scenario degli impianti e Ligabue con i Capoversportivi. Le serate di sabato 11 e 18 e domenica 12 e 19, saranno dedicate al

potranno degustare piatti tipici come risotti, tortellini, frittiture di pesce, grigliate di pollo o carne alla brace e carne salata. Non potranno mancare, ovviamente, le squisite "torte

delle rose", il tutto accompagnato dagli ottimi vini della cantina Villa Medici. «Per il paese è un'importante occasione per passare qualche serata in compagnia all'insegna dello svago e della buona cucina - commentano dal Gruppo il Sasso - e siamo pronti ad accogliere al meglio anche chi verrà a Rosegaferro da fuori per divertirsi».

**Musica, ballo e stand gastronomici alla base del successo - Organizza il Gruppo Il Sasso**

Comune di Villafranca di Verona



## FARSATIRANDO 2011 XIX Premio teatrale Cesare Marchi

**MARTEDI' 7 GIUGNO - Sala Mirò**  
"La Scuola dell'Attore" diretta dalla Compagnia teatrale "I Gotturmi in "OSTERIE - Uno spettacolo tutto da ridere"

**GIOVEDI' 16 GIUGNO - Bar La Voglia**  
"I Gotturmi" in "CABARET" - Ingresso libero

**DOMENICA 3 LUGLIO - ore 12.00 circa**  
Piazza Giovanni XXIII  
MURMURE TEATRO in "PARATA D'INAUGURAZIONE" - Ingresso libero

**VENERDI' 8 e SABATO 9 LUGLIO**  
Cortile di Palazzo Bottagisio  
Il Carro dei Comici con la collaborazione della compagnia teatrale "I Gotturmi" in "IL TEATRO COMICO" di Carlo Goldoni

**MERCOLEDI' 13 LUGLIO**  
Cortile di Palazzo Bottagisio  
"Gruppo Teatro d'Arte RINASCITA" in "I RUSTEGHI"

**GIOVEDI' 14 LUGLIO**  
Piazza Madonna del Popolo  
Il Carro dei Comici con la collaborazione della compagnia teatrale "I Gotturmi" in "I TRE PORCELLINI" - Ingresso libero

**SABATO 16 LUGLIO**  
Cortile di Palazzo Bottagisio  
Compagnia teatrale "Armathan" in "BUON COMPLEANNO" Commedia

**LUNEDI' 18 LUGLIO**  
Cortile di Palazzo Bottagisio  
Il Carro dei Comici con la collaborazione della

compagnia teatrale "I Gotturmi" in "LE BARUFFE CHIOZZOTTE"

**VENERDI' 22 LUGLIO - Piazza Villafranchetta - Bar La Voglia**  
"I Gotturmi" in "GABER MON AMOUR" - Ingresso libero

**SABATO 23 LUGLIO**  
Cortile di Palazzo Bottagisio  
Compagnia teatrale "Fata Morgana" in "LA DONNA DI TESTA DEBOLE" di C. Goldoni

**MERCOLEDI' 27 LUGLIO**  
Piazzale Castello  
"Il Satiro Teatro" in "VERZE. Prodotto comico veneto DOC"

**VENERDI' 29 LUGLIO**  
Cortile di Palazzo Bottagisio  
Compagnia teatrale "I Gotturmi" con la collaborazione de "Il Carro dei Comici" in "LA VEDOVA GOLDONI"

**SABATO 30 LUGLIO**  
Cortile di Palazzo Bottagisio  
Teatro Impiria in "I SHAKE YOU" di Diego Carli

**DIREZIONE ARTISTICA:** Claudio Messini - Compagnia teatrale "I Gotturmi" - Organismo di produzione riconosciuto dal Ministero per i Beni e le attività Culturali

Tel. 045/7902844 - www.gotturmi.it  
e.mail: igotturmi@globalway.it  
C.so Vittorio Emanuele, 31 - Villafranca Vr

Il cartellone è provvisorio e soggetto a variazioni al momento non previste

## CARNEVALE

La scuola villafranchese dei carri allegorici è uscita ancora una volta trionfante dalle premiazioni



fatte dal Comitato Bacanal del Gnoco

### ALL'AUDITORIUM COMUNALE

## Giovanissimi talenti in concerto per l'Italia

Si è svolta all'Auditorium la serata d'arte "Giovani in concerto" organizzata dal comitato Cultura e vita e dedicata all'Unità d'Italia. Una serata piacevole che ha visto le grandi performance di Ilaria Loatelli (pianista), Enrico Cordioli (chitarra) e Beatrice Pezzini (cantante). Molto applauditi anche gli allievi della scuola Giardino d'arte Carlotta Guerra,



Fiammetta Artioli, Anna Signoretto, Vittorio Tardiani, Vittoria Maestrini, Chiara Stefanini e Sara Pisani. Durante la serata ha trovato posto anche l'esibizione dell'Ensemble di flauti e la lettura dei brani poetici di Nedda Lonardi Sterzi.

# No ghe nè par nessuno

Cappello-Pozzomoretto, 12° squillo. Rosegaferro (2°) urla: «Vense sempre quei»

Il Comitato del Bacanal del Gnoco ha premiato i carri allegorici della sfilata veronese ed ha privilegiato chi il carro se lo costruisce in proprio. Così la classifica ha visto primeggiare, per la dodicesima volta, il gruppo Cappello-Pozzomoretto che ha preceduto un altro carro villafranchese, quello di Rosegaferro classificatosi al secondo posto a pari merito con Oppeano. 3° Perzacco. Al contrario dello scorso anno, tutti hanno accettato di buon grado il verdetto.

«E questo ha aumentato la nostra soddisfazione - ha commentato Walter Zorzi, capofila storico di Cappello-Pozzomoretto - . Quando vinci vedi riconosciuto un lavoro di mesi e tutti i sacri-

### Le premiazioni a Peschiera



fici che ci sono dietro».

Sacrifici che hanno compiuto anche quelli del gruppo Il Sasso di Rosegaferro. A questo proposito, Angelo Cordioli ha lanciato un po' di pepe sulla sfida con gli eterni rivali: «Alla fine vense sempre quei. Magari quest'anno non c'è niente da dire, ma in passato... Il secondo posto conquistato ci riconferma come uno dei migliori carri tra quelli

### Il carro di Rosegaferro



«costruiti». Per il 1° premio provvederemo il prossimo anno ad ingaggiare un disegnatore di fama. E chi ha orecchie per intendere, intenda». Il riferimento è a Bruno Prosdoci-

cimi che, indubbiamente, è un valore aggiunto per Cappello-Pozzomoretto.

Al di là delle scaramucce verbali, l'importante è che trionfi la scuola Villafranchese, depositaria di un patrimonio di tradizione frutto del lavoro di tanta gente che, con passione, sacrifica tempo e denaro per portare in strada un carro allegorico per la felicità di grandi e piccini.

### E Alpo si consola con il Bogòn d'oro



Niente premi per il gruppo dell'Alpo che a Verona aveva sfilato con un carro dedicato ai Simpson e al nucleare. Ma gli amici dell'Alpo si erano già messi al coperto portandosi a casa per la terza volta in cinque anni il Bogòn d'oro, come carro più televotato alla sfilata del Bacanal.

## REALTA' SOCIALE

# Bocce come competizione e centro di aggregazione

Primavera all'insegna delle bocce a Villafranca. Nel giro di poche settimane, infatti, negli impianti castellani (sia al bocciodromo, sia ai campi del Centro sociale) sono state ospitate due manifestazioni di primo piano, curate dalla Bocciofila Villafranca, come la gara nazionale trofeo Tosoni e il campionato italiano che poi ha visto la finale disputata a Mozzecane.

Per quanto riguarda la gara nazionale, Villafranca ha visto per la terza volta primeggiare Paolo Rossoni (Tritium, Bg) insieme a Roberto Siginorini.

### LA PRESENTAZIONE



### I VINCITORI



Esponenti del mondo delle bocce con l'assessore Cordioli. A sinistra i vincitori. Sotto in gara al Centro sociale.

### AL CENTRO SOCIALE



- che però andrebbero curati meglio. Invece si fa fatica a tenerli agibili e la società non può sempre sopravvivere. Si potrebbero organizzare molte manifestazioni di primissimo piano. Ma vedo in giro un disinteresse da parte di istituzioni e realtà economiche e diventa sempre più difficile portare avanti l'attività. Peccato, perché attorno ai campi "vivono" cen-

«Villafranca ha impianti d'avanguardia - commenta il presidente Giampietro Pacchera

tinaia di persone. Non è solo un fatto agonistico, ma anche un centro di aggregazione».

## UN AGENTE REALE È SEMPRE CON TE.

Chiedigli come proteggere il tuo mondo.

Agenzia di Villafranca di Verona  
Cordioli Giuliano e Diego S.a.s.  
Dal 1962 assicuratori in Villafranca

Via Pace, 40  
Villafranca di Verona  
Tel. 045.790.0744

**REALE  
MUTUA**  
ASSICURAZIONI

Parte del tuo mondo.

## UNITA'

Tanta gente all'Auditorium al "vernissage" del libro edito dalla Fondazione e curato da Tavan, Bottacini e Fagagnini



La presentazione in Provincia

Il Collegio dei Periti agrari laureati della Provincia di Verona ha pubblicato il volume «Periti agrari di Verona. 80 anni di storia e di libera professione». I promotori dell'iniziativa editoriale sono stati il presidente del Collegio Elia Sandrini e il vicepresidente Riccardo Vanoni, che si sono avvalsi della collaborazione della giornalista villafranchese Maria Vittoria Adami. L'autrice ha ricostruito la storia dell'Ente raccogliendo i ricordi dei periti agrari decani del Collegio, dei presidi che si sono succeduti alla guida dell'istituto agrario Marcan-

E' EDITO DAL COLLEGIO. L'AUTRICE E' UNA VILLAFRANCHESE

## Periti agrari: un libro per gli 80 anni

Il Collegio dei Periti agrari e

tonio Bentegodi, e analizzando la documentazione e le fotografie disponibili nell'archivio dell'Ente o tra gli incartamenti personali dei periti.

Il testo ripercorre le tappe dell'istituzione del Collegio, dal decreto regio del 1929 che impose la creazione di un albo professionale per le libere professioni, alla nascita vera e propria dell'ente, per mano dei primi tre iscritti, nel 1930: Carlo Malerba, Angelo Spaletta (il primo presidente) e Luigi Tonelato. L'Ente attraversa la 2ª guerra mondiale, il boom economico, gli anni Settanta e Ottanta, vivendo evoluzioni che lo portano ai 1000 iscritti. Il testo si conclude con il Collegio di oggi, che conta circa 700 periti.

# Il Risorgimento dell'Aurora

Il Risorgimento come non lo si era mai visto. E' stata una serata culturale molto coinvolgente, curata nei dettagli (dalla musica di benvenuto alla coccarda tricolore per gli intervenuti) quella promossa dalla Fondazione Compagnia

*Aurora* all'Auditorium per la presentazione del libro "Villafranca della Pace, Villafranca del Quadrato. Pagine di storia e di vita quotidiana nella Villafranca del Risorgimento" raccolte per

**Bellesini**  
**«Il dovere di essere protagonisti nella vita culturale del paese»**

il 150° dell'Unità d'Italia". La pubblicazione è stata curata da Graziano Tavan con la collaborazione di Alfredo Bottacini e Giuseppe

Fagagnini ed Elvio Tomicelli per l'archivio fotografico.

Il presidente Giancarlo Bellesini ha sottolineato come da qualche tempo l'Aurora sia diventata Fondazione: «Per molti siamo solo la compagnia teatrale della rivista. In realtà



La presentazione all'Auditorium

siamo anche una Fondazione con l'impegno e il dovere di essere protagonisti nella vita culturale del paese».

E' seguita una breve introduzione storico-sociale alla

Villafranca di 150 anni fa con un intervento a due voci tra Graziano Tavan e Giuseppe Fagagnini.

Ma il clou è stata la lettura di tre capitoli del libro (Il trattato di Villafranca; lettere a Sissi; il Quadrato) con tre attori della compagnia, Massimo Valeri, Alessia Antinori e Filippo Menditto, accompagnati da un appropriato sottofondo musicale. Gran finale con l'Inno di Mameli.

## Il sindaco Faccioli: vi riporteremo a casa

Nel suo saluto il sindaco Mario Faccioli ha voluto sottolineare l'importanza del ruolo ricoperto dall'Aurora, in questi anni, nella comunità locale.

«Un grazie sentito va a questo gruppo di persone per questo contributo alla città. Sappiamo che è una situazione dolorosa per tutti il fatto che dobbiate recitare a Valeggio. Come amministratori ci impegneremo a far tornare la compagnia Aurora a Villafranca con la costruzione del teatro».

## CITTADINANZA ATTIVA

# Grazie ad Agraria e Impulsi c'è un orto in via Isonzo

La classe 2° B dell'Istituto Agrario Stefani ha realizzato un orto cittadino nel parco di via Isonzo. L'iniziativa, nata dalla progetto "Il Gusto di Essere"

promosso dall'Associazione Impulsi di Villafranca, ha visto la partecipazione di una squadra di 15 ragazzi che, in due ore e mezza, hanno dissodato una striscia di 19 metri dell'aiuola antistante il

parco e piantumato una quindicina di specie e varietà di erbe aromatiche e officinali, per un totale di 50 piante.

Successivamente i giovani dell'Associazione Impulsi hanno costruito un recinto affinché le piante rimangano riparate per qualche settimana.

«L'orto - spiega Giulia Benedetti



I curatori dell'orto realizzato in via Isonzo



**L'intento è di coinvolgere la popolazione che potrà dare il proprio contributo e fornire le proprie esperienze in materia**

dell'Associazione Impulsi - vuole essere uno spazio aperto non solo a coloro che partecipano attivamente ai lavori, ma anche al resto della popolazione

Villafranchese. Chiunque sarà infatti libero di accedere all'orto e fruire delle piante officinali, apportando talvolta il proprio contributo, con la sola richiesta di portarvi rispetto, tenendo pulita l'area e preservandola da eventuali atti vandalici».

L'associazione intende coinvolgere i cittadini attraverso piccole dimostrazioni di rispetto e reciproca responsabilità

nella condivisione del bene comune e si augura che l'orto possa costituire luogo di scambio di saperi e valori culturali e identitari, in merito alle conoscenze che

ognuno custodisce riguardo alla propria tradizione alimentare e fitoterapeutica.



**LA MAGIA DEL COLORE**  
in **SOLI 10 MINUTI** con olio di argan  
**NO** resorcina, **NO** sles,  
**NO** parafenilendiamina  
**OTTIMA COPERTURA e LUCIDITA'**

**DIAMOCI** acconciature unisex  
**UN TAGLIO**

Si consiglia la prenotazione: tel. 045 6305914

Via Tione, 15/a - Villafranca di Verona



## Centri estivi

Il Comune ha messo in rete parrocchie associazioni e scuole per dare un servizio adeguato a famiglie e ragazzi

### TRE PRIMI POSTI INDIVIDUALI E LA STAFFETTA SVEDESE

## L'Anti si porta a casa il titolo ai campionati provinciali di atletica

La squadra Juniores di atletica del Carlo Anti sbanca il Campionato Provinciale. Ecco i protagonisti dell'impresa. Lonardi Fabio 6° Lancio del disco, Tonolli Fabio 6° nei 1000 metri, Zambelli Mirko 4° nel Salto in lungo, Bright Norman 4° nei 100 metri piani, Zanoni Andrea 3° nei 400 metri piani, Cordioli Andrea 3° nel salto triplo, Veronesi Nicola 1° nei 110 ostacoli - Campione provinciale, Piccoli Michael 1° nel salto in alto - Campione prov., Sandri Andrea 1° nel Lancio del peso - Campione prov., Piccoli, Veronesi, Bright, Cordioli A. 1° Staffetta Svedese 100+200+300+400 - Campioni prov.

# Torna il caro vecchio grest

«Se con le carenze di risorse abbiamo aumentato il budget per l'animazione estiva vuol dire che crediamo molto nel progetto educativo per i ragazzi e a sostegno delle famiglie». Il sindaco Mario Faccioli presenta così l'attività estiva, il vecchio grest, rivolta ai ragazzi, frutto della preziosa collaborazione tra Comune, Scuole, Parrocchie ed Associazioni di Villafranca.

«Abbiamo portato l'investimento da 40 a 45 mila euro - aggiunge l'assessore Luca Zamperini - per garantire un servizio ancor più completo. Tra le principali novità, c'è l'attivazione di un terzo turno mattutino dei centri estivi gestiti in colla-



La presentazione dell'animazione estiva

borazione con la cooperativa Aribandus, al fine di dare una risposta alle esigenze delle famiglie anche in agosto».

Sono stati inoltre attivati specifici percorsi formativi realizzati grazie alla collaborazione del Servizio Educativo Territoriale e dei volontari del Polo Emergency. L'anno scorso sono stati circa 1200 i bambini iscritti e oltre 500 gli operatori coinvolti a va-

rio titolo.

«Si vede l'importanza di un lavoro che mette al centro le famiglie e i bambini» commenta Madre Daniela (Canossiane). «Con questo progetto - aggiunge don Marco - si è smesso di lavorare ognuno per il proprio orticello e mettendoci insieme possiamo garantire un servizio di qualità alle famiglie andando incontro ai bisogni più ampi dei ragazzi».

Davide Nanni (Aribandus) evidenzia l'aspetto educativo: «Gli operatori sono tutti qualificati e preparati e questa è una garanzia che diamo alle famiglie per i figli. E sottolineo come il Comune tenga invariate le tariffe dal 2006».

## Torna per la 41ª volta a Quaderni il torneo di calcio in notturna

La Polisportiva Quaderni organizza il tradizionale Torneo Notturmo di calcio a 7 giunto alla 41ª edizione. Sarà l'occasione per festeggiare i 40



I vincitori 2010

anni di fondazione della Polisportiva Quaderni nata il 15 ottobre 1971. Il montepremi è dotato di un valore di euro 4.000. L'inizio è stato anticipato di una settimana ed è fissato per lunedì 13 giugno con finale venerdì 15 luglio. Le iscrizioni si chiuderanno al raggiungimento delle 16 squadre (Info Sara 347-7516370, Gian Franco 329-4128931, Aldo 328-2150978 oppure tramite e-mail [calcio@polisportivaquaderni.it](mailto:calcio@polisportivaquaderni.it) e fax 045/7940659)

COMUNE DI VILLA FRANCA DIVERONA

# ANIMAZIONE ESTIVA 2011



## DOVE? CHI?

Scuola Materna "Collodi" (Villafranca)

per bambini scuola dell'infanzia

Scuola Elementare "Dante Alighieri" (Villafranca)

per bambini primaria e I e II media

Scuola Materna Frazione di Caluri

per bambini scuola dell'infanzia e primaria

## ISCRIZIONI

Segreteria Ass. Aribandus

Telefono +39 045 564362

Verranno accettate le iscrizioni in ordine cronologico e confermate solo dopo l'avvenuto saldo delle quote



## QUANDO?

Primo Turno

dal 4 al 15 luglio

Secondo Turno

dal 18 al 29 luglio

Terzo Turno

(solo mattino, senza pranzo e senza uscita in piscina)

dal 1 al 12 agosto

## TARIFE

Quota d'iscrizione: € 15,00

"Collodi" e "Alighieri"

giornata intera (07:45-16:30) : € 110,00

solo mattino, senza pranzo (07:45-12:00) : € 60,00

solo mattino, con pranzo (07:45-13:00) : € 95,00

solo pomeriggio, senza pranzo (13:00-16:30) : € 40,00

solo pomeriggio, con pranzo (12:00-16:30) : € 80,00

frequenza terzo turno (07:45-12:45) : € 70,00

· i prezzi sono da considerarsi per turno

· è prevista una gita ogni turno in un Parco Acquatico. Nel giorno dell'uscita è sospesa qualsiasi attività presso la sede dell'animazione.

Agevolazioni fratelli (quota globale per turno)

2 fratelli: € 180,00 / 3 fratelli: € 240,00 / 4 fratelli: € 290,00

### Frazione di Caluri

giornata intera (07:45-16:30) : € 100,00

solo mattino, senza pranzo (07:45-12:00) : € 55,00

solo mattino, con pranzo (07:45-13:00) : € 85,00

frequenza terzo turno (07:45-12:45) : € 65,00

· i prezzi sono da considerarsi per turno

Agevolazioni fratelli (quota globale per turno)

2 fratelli: € 180,00 / 3 fratelli: € 240,00 / 4 fratelli: € 290,00

## ALTRE ATTIVITÀ NEL COMUNE DI VILLA FRANCA

Scuola Media Don Allegri (Villafranca)

29 Agosto > 9 Settembre

(08:30-13:30 + ore 16:00 Centro Sportivo)

IV e V primaria + scuola media

045 6302774, Paolo Chiavico

Circolo Noi "S. Gaspare Bertoni" (Alpo)

04 Luglio > 29 Luglio

(9.00-12.00 + 15.00 -18.30)

scuola primaria fino alla III media

339 6202292, Anna Lanza

iscrizioni edicola Ernesta

Circolo Noi "Il Sole" (Rosegafarro)

04 Luglio > 29 Luglio

(07:30-13:00)

secondo anno scuola infanzia fino alla III media

335 5240154, Maria Teresa Venturelli

Circolo Noi "L'Incontro" (Pizzoletta)

04 Luglio > 29 Luglio

(08:00-12:30 + 08:00-16:30)

scuola primaria fino alla II media

329 4580515, Claudio Zenari

Circolo Noi "San Gaetano" (Rizza)

04 Luglio > 29 Luglio

(07:30-18:00)

ultimo anno scuola dell'infanzia

fino alla II media

c/o Circolo Noi, la domenica mattina

Circolo Noi "Madonna del Popolo" (Villafranca)

04 Luglio > 29 Luglio

(15:00-18:30)

scuola primaria fino alla II media

340 2435890, Don Michele

Valdegamberi

Circolo Noi (Quaderni)

27 Giugno > 29 Luglio

(07:30-12:30)

primo anno scuola dell'infanzia

fino alla II media

340 9520070, Paola Cavallini - 340 5239246,

Elisabetta Turrina

Circolo Noi "Duomo" (Villafranca)

04 Luglio > 29 Luglio

(15:00-18:30)

scuola primaria fino alla II media

045 7900249, Don Marco Turazzini

Parrocchia S. Maria Maddalena (Dossobuono)

04 Luglio > 29 Luglio

(15:00-18:30)

ultimo anno scuola dell'infanzia

fino alla III media 349 6247121,

Michele Todeschini

Scuola dell'Infanzia "Zoccatelli" (Dossobuono)

01 Luglio > 29 Luglio

(08:30-16:00)

scuola dell'infanzia

045 513123, Cristina

Scuola dell'Infanzia Ist. Canossiano (Villafranca)

04 Luglio > 29 Luglio

(07:45-16:00)

scuola dell'infanzia

045 6337121, Daniela Squassoni e

Adriana Malacchini / M. Anna

Scuola dell'Infanzia "Mariotto" (Alpo)

04 Luglio > 29 Luglio

(07:30-16:00)

scuola dell'infanzia

045 513121, Paola De Paoli

Scuola Materna "S. Maria Goretti" (Pizzoletta)

01 Luglio > 29 Luglio

(07:45-12:45)

scuola dell'infanzia

045 6336525

## MANIFESTAZIONI

Se non finirà la diatriba con i negozianti del Cve, in futuro



La Festa dei Saldi

alcune iniziative potrebbero essere accolte a Dossobuono

### A FAVORE **Fiamma: speriamo proprio la giunta ci ripensi**

Emiliano Polato e Saverio Favalli del Circolo Fiamma Futura sono a favore: «Dopo le polemiche scaturite dalle prese di posizione adottate da alcune associazioni dei commercianti, esprimiamo solidarietà e sostegno all'operato della giunta e in particolare all'assessore Gianni Faccioli. Al fine di preservare e mantenere la positiva immagine che si è guadagnata la città, con il susseguirsi di eventi e iniziative di promozione del territorio, auspichiamo un ripensamento sulla decisione della giunta di sospendere le prossime iniziative».

### CONTRO **Tovo: il sindaco ascolti chi se ne intende**

Il segretario del Pd Paolo Tovo accusa: «La risposta che il Sindaco ha dato ai commercianti che hanno criticato l'organizzazione delle feste colpisce per il livore e le minacce che sottende. Il Sindaco vuol essere protagonista assoluto di tutto e guai a dirgli che sbaglia e che non si concorda con quello che fa. Come minimo si rischia una querela, come fa per i commercianti, c'è anche la minaccia di togliere quelle iniziative, come il Natale, che nessuno aveva messo in discussione. Ascolti di più chi se ne intende, ovvero i commercianti».

# Siamo al canto del cigno?

Fortezza dei sapori e Fiera di San Pietro saranno il canto del cigno delle manifestazioni castellane promosse dal Comune? «Se dovessi rispondere adesso - afferma l'assessore Gianni Faccioli - è sì». La presentazione della Fortezza dei sapori ha rappresentato l'occasione per riaprire la querelle tra Comune e quei commercianti del centro che avevano aspramente criticato l'amministrazione.

«La manifestazione è un po' ridimensionata - spiega l'assessore Gianni Faccioli - perché la sede ideale era sul Cve. Ma dopo le critiche ricevute, l'abbiamo

spostata nell'area del Bottagisio in modo da non creare disturbo ai commercianti visto che da loro le manifestazioni sono viste così. E potrebbe essere anche l'ultima volta che si

fa. Di sicuro è l'ultima programmata insieme alla Fiera. Se non cambia l'atteggiamento dei negozianti del centro potremmo emigrare a Dossobuono che ci ha già dato ampia disponibilità».

Ma qualcosa si sta muovendo. Lo dimostra Roberto Turcato, vertice della Confcommercio locale che si è dato da fare per portare



La Notte Bianca

il contributo della Camera di Commercio, e in conferenza stampa sull'argomento si è dissociato nettamente dagli altri rappresentanti

dei sindacati Confesercenti e Liver. «Mi auguro che il Comune continui ad organizzare manifestazioni importanti come questa, la Notte Bianca e la Festa dei Saldi - ha dichiarato -. So che su iniziativa di bar e ristoranti è partita una raccolta di firme a favore del mantenimento di queste iniziative. Alcuni associati mi hanno interpellato. Io ho risposto di essere favorevole».

**Ma è partita una raccolta di firme a favore della Notte Bianca e Turcato (Confcommercio) dice: «Sto col Comune»**

### Basta discorsi da bar, conta solo la comunicazione ufficiale

Siamo stufi di gente che fa polemiche, ma Villafranca è così. Ci teniamo a precisare un aspetto sulla querelle Comune-commercianti. Ogni giorno incontriamo un negoziante che dice una cosa, un altro che dice il contrario. Se dovessimo dare bado a tutti faremmo una grande confusione e anche un po' ridere. Per cui abbiamo tenuto in queste settimane una linea precisa, dando spazio solo alle comunicazioni ufficiali, evitando dietrologie, discorsi da bar, sparlate alle spalle, affermazioni che una volta pubblicate poi vengono negate. E sarà così anche in futuro. Anzi. Speriamo di non dover andare oltre, visto che a noi non interessa né uno, né l'altro, ma solo il bene di Villafranca. E, soprattutto, nessuno ha la verità in tasca e non deve inalberarsi o fare l'offeso se qualcuno la pensa diversamente.

## A DOSSOBUONO

# La Banda del Dono per incentivare le donazioni

E' stato un pomeriggio di ascolto, dialogo e riflessione quello proposto a Dossobuono, in villa Alessandri, dal Corpo Bandistico Dino Fantoni e dalle sezioni locali di Fidas Verona e Aido con «La Banda del Dono».

«La scelta - ha spiegato Chiara Donadelli (Fidas-Aido) - è stata quella di portare le testimonianze di persone di Dossobuono, per sensibilizzare soprattutto i giovani al fatto che certe realtà possono essere a noi più vicine di quanto si pensi. Per raggiungere l'obiettivo si è pensato di associare il messaggio positivo che deriva

dalla musica, vista anche l'alta percentuale di giovani che formano parte del Corpo Bandistico Dino Fantoni».

Toccanti gli interventi di Diego Dall'Avanzi e Daniele Gasparini, che hanno sottolineato come per un ammalato di leucemia/neoplasia ricevere il midollo osseo sia l'unica speranza di guarigione, e Ivano Venturi e Giovanna Nicolis, entrambi trapiantati di rene.

«I valori della gratuità, della solidarietà e del donare il proprio tempo agli altri animano da sempre la filosofia



L'esibizione della Banda Dino Fantoni



Chiara Donadelli con Vittorio Caneo, Filippo Dalle Pezze (vice pres. provinciale Fidas) e Ilaria Morandini (ex presidente Aido)

del gruppo» ha sottolineato l'insegnante Francesco Perrone il quale è stato da poco impegnato con la Banda in un concerto presso uno dei comuni de L'Aquila colpiti dal terremoto.

«Il territorio è molto sensibile su questi temi - ha commentato l'Assessore Roberto Dall'Oca -. Da poco ci sono state iniziative a Villafranca e ad Alpo e ora è toccato a Dossobuono. La Fidas e Aido sono gruppi molto presenti su tutto il territorio e svolgono un'opera importante».

**TAC** Ritaglia questo buono avrai un 5% di SCONTO

AUTORIZZATO

- Overlease
- ING CAR LEASE
- ALD
- ARVAL
- LeasePlan
- LEASYS
- Localrent
- Sonac
- Volkswagen Leasing



MARCO & GUIDO GOMME

Via Tofane 21, Villafranca di Verona  
Tel. 045 6304616

Continental





UN CENTRO BENESSERE NEL PARCO NATURALE DELLE DOLOMITI

## I profumi del bosco arrivano nella Spa

Nel Parco Naturale delle Dolomiti di Sesto (BZ) sorge lo Sport & Kurhotel Bad Moos dove i profumi del bosco arrivano fin dentro alla Spa.

**Larice e cirmolo nella SPA** - Si ispira al profumo del larice, all'essenza del cirmolo e ai benefici delle erbe officinali. Valida dal 25 giugno al 23 luglio 2011, l'offerta comprende 3 (gio-dom)



o 4 notti (dom-gio) in mezza pensione a partire da 536 euro a persona.

**Boschi di larice e pino cembro** - Oltre il fresco ruscello di Sesto, sotto la Cima Scarperer, si trova un prato con alti e maestosi larici dai benefici effetti.

**Il panorama dalla suite** - Per una vacanza davvero speciale si può scegliere una suite da 131 euro a persona con trattamento di mezza pensione. (Info tel. 0474713100 [www.badmoos.it](http://www.badmoos.it))

**Il viaggio del mese**  
Week-end di charme a Torino per il 150° dell'Unità d'Italia

# Venaria, la Reggia del gusto

*Nella restaurata dimora sabauda tra mostre, cene di gala e concerti*

### LE MOSTRE

**Trieste Liberty: costruire e abitare l'alba del '900 (Trieste)** - Trieste e il Liberty: un unicum in Italia. In una città che all'alba del '900 è crocevia culturale, artistico ed economico tra l'Impero asburgico e l'Italia, la forte crescita demografica porta alla costruzione di nuovi edifici, molti dei quali in uno stile nuovo e moderno: il Liberty (fino al 19 giugno, Pescheria-Salone degli Incanti, orario: 10-20, tutti i giorni; info: 040.3226862).

**Scoprire gli Eroi. La scultura al servizio della memoria (Padova)** - La mostra propone una storia del Risorgimento attraverso circa 80 bozzetti originali dei più importanti monumenti italiani: dal Vittorio Alfieri di Antonio Canova al Duca d'Aosta di Arturo Martini (fino al 26 giugno, Palazzo della Ragione; orario: 9-19, chiuso lun non fest; info: 049.8205006).

**Guariento e la Padova Carrarese (Padova)** - Tutte le più importanti opere del Maestro degli Angeli, con Giotto un grande del Trecento, riunite nella mostra in 4 sedi e 10 sezioni che indaga sul "secolo d'oro" della Padova dei Carraresi (fino al 31 luglio, Monte di Pietà, Eremitani, Zuckermann, Diocesano, casa del Petrarca ad Arquà, orario: 9-19, lun chiuso; info 049.2010010).

### I CONCERTI

**23 giugno** - Pooh a Verona T. Romano. **29 giugno** - Antonella Ruggiero T. Romano. **3-4 luglio** - Roger Waters The Wall a Milano Forum. **18 luglio** - Deep Purple a Verona Arena. **12 dicembre** - Rihanna a Milano Forum.

L'occasione è di quelle ghiotte: il 150° dell'Unità d'Italia in una dimora sabauda, appena fuori Torino, per vivere un week end di charme, tra il meglio dell'arte italiana, alta gastronomia e musica live. Ecco



Cene di gala nella Reggia

quanto offre in questo scorcio di primavera e per tutta l'estate la Venaria Reale (info e prenotazioni: 011.4992333). C'è la Reggia, dove un restauro ha riportato al suo antico splendore "la più bella residenza di piaceri" dei Savoia. Ci sono i Giardini reali, 50 ettari strappati all'abbandono. Ci sono le Scuderie Juvvariane: un grande edificio di quasi 5mila metri quadri, divenuto un enorme contenitore per grandi mostre. Ed è da qui che inizia il nostro week end con la mostra

"La Bella Italia. Arte e identità delle città capitali" (fino all'11 settembre): oltre 350 opere tracciano un percorso che va dall'antichità alla vigilia del 1861 attraverso le principali «capitali culturali» pre-unitarie. La mostra propone l'immagine delle diverse città-culture viste da grandi artisti come Giotto, Beato Angelico, Donatello, Botticelli, Leonardo, Raffaello, Michelangelo, Correggio, Bronzino, Tiziano, Veronese, Rubens, Tiepolo, Canova, Hayez, Parmigianino,

Velazquez, Bernini e tanti altri. L'ideale è organizzare il week end in concomitanza con una delle Cene Regali, che fino a novembre, al prezzo di 60 euro propongono i piatti tipici delle cucine regionali, preparati da grandi chef nella straordinaria cornice della Galleria Grande; oppure facendo shopping nel mercato delle eccellenze enogastronomiche vicino alla Reggia (le cene sono il venerdì, il mercato il sabato e la domenica). E dal 15 giugno al 28 luglio si accende il Venaria Real Music, più di un mese di spettacoli, con jazz, rock, rap opera, canzone d'autore, dance, musica tradizionale e teatro.

### LE IMMAGINI INVIATE DAI LETTORI

## Fotografa le tue vacanze

**Invia alla redazione di Target (via Trieste 6/c, 37069 Villafranca di Verona) le foto delle tue vacanze. Prima di partire ricordati, quindi, di mettere una copia del giornale in valigia. Le più originali o significative saranno pubblicate. La migliore premiata. Non mettete freni all'estro e alla fantasia. Senza paura o vergogna. (Le foto saranno visibili anche nel sito [www.targetnotizie.it](http://www.targetnotizie.it))**



In pieno relax a Baiahibe a S.Domingo. (Inviata da Flavio Lonardi, Rita Piccolboni, Sergio Garbini e Rosa Mazzanega)



Gruppo Lanai in Portogallo a Cabo da Rocha, il punto più a Ovest d'Europa (Inviata da Clara Ottoboni)

**Il tuo viaggio su Target**

Insieme alle foto con Target inviaci anche un piccolo resoconto del tuo viaggio raccontando le emozioni particolari vissute. I più interessanti saranno pubblicati in questa rubrica dei viaggi.

**PDM falegnameria**

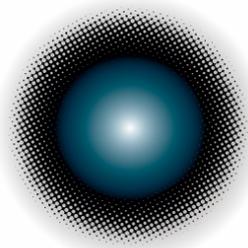
**Nuova sede via Francia, 33 Villafranca di Verona**

**e-mail [pdmfalegnameria@alice.it](mailto:pdmfalegnameria@alice.it) - fax 045 6301251**

- Produzione serramenti in legno normativa C.E. Uni EN 14351
- Porte interne e blindate
- Scale autoportanti in legno
- Arredamento su misura e finiture d'arredo
- Lavorazioni in genere

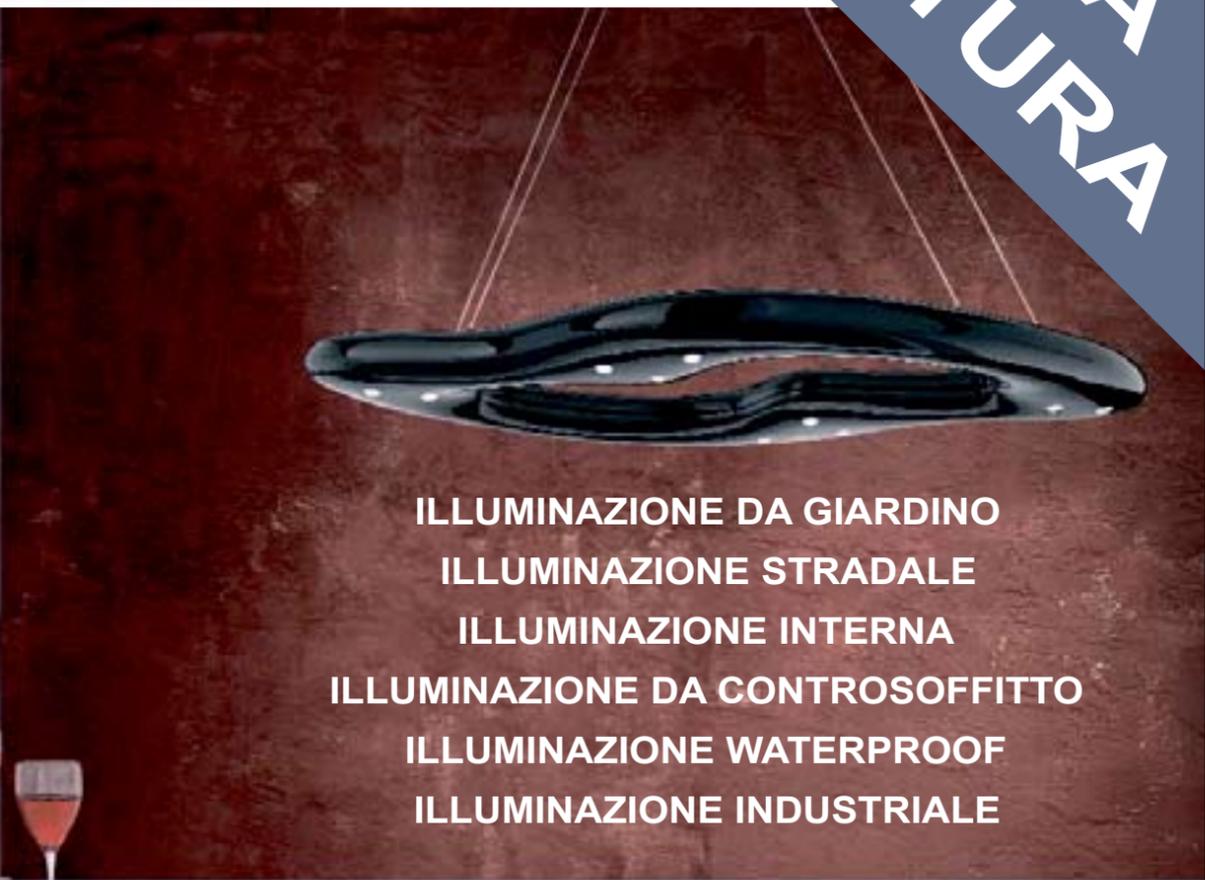


«Con Target anche la festa di Carnevale diventa un giorno di vacanza per Asia, Lara e Gaia». (Inviata da Claudia Cordioli)



**LED**  
ILLUMINAZIONE A LED®

**NUOVA  
APERTURA**



ILLUMINAZIONE DA GIARDINO  
ILLUMINAZIONE STRADALE  
ILLUMINAZIONE INTERNA  
ILLUMINAZIONE DA CONTROSOFFITTO  
ILLUMINAZIONE WATERPROOF  
ILLUMINAZIONE INDUSTRIALE

VIA QUADRATO 38  
VILAFRANCA DI VERONA

# PACCHERA F.LLI

**Assicurazioni Snc**

di Pacchera Valeriano e Diego

**DAL 1969  
AL VOSTRO  
SERVIZIO**

Via della Pace, 57 Villafranca (VR)  
Tel. 045/6304234 - Fax. 045/6303093  
email:ag2407@axa-agenzie.it



**MERCATINO CONTOVENDITA**

## Benvenuto nel mondo dell'usato

### *Semplice per chi vende*

- Puoi vendere tutto ciò che vuoi, esponendolo **gratuitamente** nei nostri punti.
- Potrai ricavare il **65%** su arredamento e vecchi mobili. Il **50%** su abbigliamento, oggettistica, libri, piccoli mobili, giocattoli, elettrodomestici, ecc.
- I pagamenti saranno effettuati dal 1° giorno del mese successivo all'avvenuta vendita.
- Potrai inoltre usufruire di **valutazioni gratuite a domicilio** (senza alcun impegno) e del **servizio di trasporto veloce ed economico** per il ritiro e la consegna dei tuoi mobili.

### *Semplice per chi compra*

- Puoi scegliere tra migliaia di oggetti usati selezionati e usufruire del conveniente servizio consegne a domicilio.
- Se sono trascorsi 60 giorni dalla data presente sull'etichetta potrai ottenere alla cassa uno sconto dal 10% al 50% sul prezzo dell'oggetto (a discrezione del punto vendita).

**ORARIO**  
dalle 10 alle 12.30  
dalle 15.30 alle 19.30  
**DOMENICA**  
dalle 10 alle 12.30  
**Lunedì chiuso**

Via Staffali, 39/d - Dossobuono  
Tel. 045 8601077 - Fax 045 8617491

## La retrocessione

Poche risorse, sfortuna, arbitraggi ed errori sono alla base del tracollo



Finisce in rissa la stagione del Villa

Una stagione iniziata male e finita peggio. In mezzo inutili tentativi di raddrizzare la barca. Così, dopo due anni il Villafranca abbandona il campionato di serie D di calcio e torna in Eccellenza. A decretarlo la doppia sfida con la Caratese, ma in effetti il Villafranca ha iniziato a retrocedere già la scorsa estate. Una carrettata di giocatori nuovi che poi si sono persi per strada. Basta guardare chi ha giocato l'ultima gara e chi era in rosa a luglio. Un rapporto difficile con lo staff tecnico, culminato con un inutile perché

tardivo esonero a tre giornate dalla fine. Il rapporto teso con mister Facci ha fatto sì che lo spogliatoio fosse tutt'altro che unito e tranquillo, al punto che ogni tanto c'era chi lasciava la borsa e se ne andava. Se a questo si aggiungono arbitraggi scandalosi sin dal primo turno e una buona dose di sfortuna, è facile capire perché il Villa è retrocesso.

**Cannoletta: «Per quello che dà Villafranca...». Ma ci ripensa sul ripescaggio**

«La causa principale? La mancanza di risorse - si difende il dg Mauro Cannoletta

- Ho portato a Villafranca quello che si poteva con i soldi che avevamo. Il tecnico? L'avrei cambiato a dicembre ma non potevo pagarne un altro fino a maggio. Sturba è venuto gratis. E poi la squadra non ci ha mai creduto. Avesse giocato sempre con la grinta dell'ultima gara non saremo retrocessi».

Sul ripescaggio Cannoletta ha cambiato idea rispetto al dopo Caratese: «Per quello che dà la città di Villafranca al calcio, l'Eccellenza basta e avanza. Sia il Comune che le forze economiche non hanno mostrato alcun interesse. Ma faremo domanda».

IL PROSSIMO ANNO SFIDERANNO I CASTELLANI IN ECCELLENZA

## Recchi e Zaffani villafranchesi mancati hanno portato al trionfo il Vigasio

Il primo, Gianni Recchi, ha guidato il Villafranca per più di 20 anni. Il secondo, Cristian Zaffani, la scorsa estate è stato vicinissimo ad entrare con capitale importante nel Villafranca. Dopo poche giornate di campionato si sono ritrovati insieme a Vigasio e da lì è partita una cavalcata entusiasmante che ha portato la squadra di Sona ad una clamorosa rimonta e quindi a vincere il campionato proprio nei minuti conclusivi della stagione. Un premio sicuramente per Zaffani che in questi anni aveva investito molto raccogliendo solo cocenti delusioni. «L'arrivo di Recchi ha sicuramente messo tutte le caselle

al loro posto - spiega il presidente - perché la stagione è stata veramente strepitosa». Ma come? Non era stato detto a Recchi all'inizio dell'annata che non capiva nulla di calcio?

«Dopo tanti anni di sacrifici per il Villa ho subito insulti, accuse gravissime e ogni genere di critiche - afferma Recchi togliendosi qualche sassolino dalla scarpa - Ma il campo e il tempo hanno dimostrato come stavano le cose e chi aveva ragione. Adesso noi siamo qui a festeggiare e chi pensava di far chissà cosa è retrocesso».



# Disfatta Villafranca

## Dall'Oca: «Capisco come ci si sente»

«Con grande dispiacere devo commentare la retrocessione del Villafranca». L'assessore Roberto Dall'Oca, da buon calciatore, ha sofferto l'evento. «Avendo vissuto in prima persona esperienze simili capisco quanto sia difficile e tutti i nostri dirigenti meriterebbero un monumento per quanto fanno. Alle difficoltà ordinarie negli ultimi tempi si sono aggiunte quelle economiche che hanno investito Amministrazioni e aziende. Ritengo che il Comune abbia fatto più che il suo dovere con un intervento di 160.000 euro per la messa a norma dell'impianto e mantenendo inalterati i contributi alle società sportive. Semmai il mondo dello sport dovrebbe chiedersi come società semi dilettantistiche debbano avere costi di gestione di 3-400.000 euro. Ringrazio Mauro Cannoletta per essersi caricato sulle spalle questa enorme responsabilità. Sono sicuro che ha agito nel bene e per il bene del Villafranca calcio. Dalle sconfitte si traggono insegnamenti per diventare più forti».



## ARTI MARZIALI

### La Ni sente nashi sfiora il tricolore a Montecatini

La scuola di karate "Ni sente nashi" di Dossobuono e Povegliano, guidata dai maestri Augusto Caporali e Romano Gamberoni, ha recitato un ruolo da protagonista al campionato italiano ragazzi di karate a Montecatini. La squadra di kumite composta da Leonardo Pesce, Claudia Caldana, Mattia Spezia, Pietro Strambini e Maikol Panico è giunta seconda. Sul podio nell'individuale Leonardo Pesce (3° assoluto), Claudia Caldana (2° dopo uno strepitoso kata e 2° in Coppa Italia in kumite). Mattia Spezia (3° assoluto). Piazzamenti per Sofia Bonotto e Noemi Mazzi. Inoltre hanno partecipato il coraggioso Marco Temporin, l'immane Manuel Panettieri, l'insostituibile Elisa Pesce, i ragazzi dei fatti senza parole Sofia Zandonà e Filippo Pisani, l'uomo del gruppo Luca Spezia.

## TENNIS

### Squadra aerea al top

Per il quinto anno consecutivo, il 3° Stormo di Villafranca ha ospitato il Torneo Nazionale A.M. di tennis organizzato dal Comando Logistico. Ha vinto, ancora una volta, il Comando Squadra Aerea che in finale ha superato il Comando Logistico. Nel singolare open 1° il capitano Francesco Pecci (Comando Roma), nel singolare limitato 4.2 1° il sergente maggiore Salvatore Pagano (Comando Squadra Aerea) e nel singolare "over 50" limitato 4.2 1° il luogotenente Francesco Nicolardi (Comando Logistico). L'evento ha visto la partecipazione di 59 atleti.



La squadra vinitrice

dal Comune di Villafranca ed ospitata alla locale Associazione Sportiva Dilettantistica Tennis e sui campi di Mozzecane. Alla cerimonia di premiazione condotta dal comandante del 3° Stormo Comando Logistico, colonnello Roberto Poni, sono intervenuti, tra gli altri, il sindaco di Villafranca Mario Faccioli, gli assessori Roberto Dall'Oca, Gianni Faccioli e Maria Cordioli, il sindaco di Mozzecane Piccinini e il presidente del tennis provinciale Gaudio Pedalino.

«Quando vengo qui mi sento a casa - ha commentato il sindaco Mario Faccioli - . Anche queste iniziative consolidano un grande rapporto di vicinanza tra la popolazione e i militari che a Villafranca c'è sempre stato».

Il col. Poni col sindaco Faccioli



## GEREMIA STEFANO



- Lavorazioni metalliche
- Serramenti alluminio
- Costruzioni e montaggio
- Acciaio Inox



Via A. Messedaglia, 275 - Villafranca di Verona  
tel./fax 045 6305093 - cell 347 1386926  
e-mail: geremia.stefano@libero.it



Pioli, addio al Chievo



Mandorlini (Verona)

Manca solo il botto della squadra di Mandorlini

# Chievo gira pagina Verona, play-off da serie B

Il Chievo è già proiettato alla prossima stagione mentre il Verona è chiamato a un gradito supplemento di impegno per raggiungere la serie B.

## SI RIVOLTA PAGINA -

Il Chievo cambia di nuovo guida tecnica. Stefano Pioli e la società hanno deciso di comune accordo di separarsi. Il tecnico è andato sull'importante panchina del Palermo mentre a Verona si deciderà in queste ore il sostituto. Sarà un'estate impegnativa per il diesse Giovanni Sartori che dovrà in pratica rifare il centrocampo. È stato infatti riscattato Constant e Luciano ha prolungato di un anno il contratto, ma

## I TOP DEL BENTEGODI a cura di Sergio Zangiacomi

**CHIEVO - UDINESE**  
Il migliore: Sorrentino  
Uomo spett.: Dimitrijevic  
Cartell. giallo: Constant  
Cuore grande: Fernandes

**VERONA - SORRENTO**  
Il migliore: Rafael  
Uomo spett.: Ferrari  
Cartel. giallo: Esposito  
Cuore grande: Hallfredsson

sono tornati alla base Pulzetti, Faroni, Dimitrijevic, Guana, Bogliacino e Fernandes. Il raduno è fissato per l'11 luglio alle 12 all'Hotel Leopardi a Verona. Poi ritiro come sempre a San Zeno di Montagna.

**SERIE B** - Il Verona di Mandorlini è ormai più che convinto di poter conquistare la promozione in serie B. La grande rimonta fino a raggiungere i play-off e l'autorità con cui i gialloblù hanno saltato

l'ostacolo Sorrento inducono all'ottimismo. In fin de conti, il Verona era la squadra più accreditata al salto di categoria e, alla lunga, i valori sono usciti per forza. Ora doppio impegno il 12 e il 19 giugno con la Salernitana, con la prima gara al Bentegodi dove bisognerà mettere al sicuro la promozione.

«Siamo molto contenti - commenta il tecnico - perché nel doppio turno abbiamo dimostrato di essere superiori al Sorrento che pure è stata una delle grandi protagoniste della stagione. Ora dobbiamo recuperare energie in vista delle due finali con la Salernitana. Non abbiamo ancora conquistato nulla».

## CALCIO DILETTANTI

### Il Valeggio continua la lotteria dei play-out

Il destino del Valeggio è ancora appeso a un filo. La squadra rossoblù, che si era messa nei guai da sola sbagliando un rigore nel finale della sfida con il Team S.Lorenzo Pescantina, ha battuto l'Albaré ai rigori conquistando il diritto a un altro spareggio per la salvezza. In caso di successo il Valeggio resterebbe in Seconda categoria, altrimenti dovrebbe rassegnarsi a concludere la sua corsa in Terza, ripartendo praticamente da zero. «Siamo duri a morire - commenta il presidente Giovanni Pasotto - e daremo il massimo in questo spareggio decisivo».



G. Pasotto

Questi gli altri verdetti nei campionati dilettanti relativi a play-off e play-out. **Eccellenza.** Somma salvo ai play-out col Chiampo. **Promozione.** Lugagnano eliminato ai play-off. **Prima categoria.** Quaderni eliminato ai play-off. Salionze Valeggio 2002 salvo, Povegliano retrocesso. **Seconda categoria.** Girone A. Mozzecane eliminato ai play-off.

## HOCKEY SERIE A

# Scardoni, spareggio per il titolo



La Scardoni Villafranca

Sarà ancora una volta un testa a testa tra Scardoni Villafranca e San Saba Roma per l'assegnazione dello scudetto nel campionato femminile di hockey su prato. Le due formazioni si affronteranno in una gara di spareggio domenica 19 giugno a Roma e quindi il Villafranca avrà l'handicap di giocare la gara più importante dell'anno in casa delle avversarie.

D'altra parte le ragazze castelane devono recitare il mea culpa per non aver sfruttato al meglio l'ultima gara di campionato contro il demotivato Bra per conservare i due punti di vantaggio che avevano in classifica e chiudere così i conti. Ora servirà un'impresa, che avrà anche il sapore della rivincita visto come è finita l'anno scorso la stagione.

## BASKET SERIE B

# Psg Tosoni, si riparte dai play-off

La stagione è finita con la conquista dei play-off. E da qui si ripartirà. Lo dice il presidente Stefano Pasqualetto a nome di una società che si sta già guardando attorno in vista del prossimo campionato. I tifosi, intanto, hanno organizzato una bellissima serata per festeggiare il campionato della Psg Tosoni: tanta allegria, 660 immagini fissate dal fotogra-

fo Velludo che passavano sul maxi schermo, una torta gigante e una dedica in rima di Alessia Antinori a ogni protagonista. Senza discorsi ufficiali, anche perché nessun amministratore è intervenuto. Tutto molto semplice e spontaneo, come si addice a un ambiente ancora genuino.

Ma anche se sono finite le gare, continuano gli allenamenti. E fatti seriamente, così come vuole coach

Bianchi.

«Perché dovremmo tirare a fine mese e non approfittare di questo periodo per migliorarci?» risponde il tecnico, che aggiunge: «La stagione mi ha lasciato dentro che si è lavorato bene, con entusiasmo e grande partecipazione da parte dei ragazzi. Questa dovrà essere la strada anche per il futuro. Allenarsi non deve essere sentito come un lavoro, ma come un'opportunità di crescita».



Tutti insieme attorno alla torta nella grande festa gialloverde di fine anno ottimamente organizzata dai tifosi



**BITLEBIKES**

**COLNAGO**

**BOTTECCHIA**

**NOLEGGIO BICI DA CORSA, MTB E CITY BIKE**

**BIONIC**  
TURN SWEAT INTO ENERGY

cicli **adriatica**  
since 1946

**LAS**

zeror h+

**NW**

**Si realizzano bici su misura. Preventivi personalizzati e finanziamenti**

VILLAFRANCA di Verona Via Quadrato, 4 Tel. 0457 903 764



**Clamoroso: proprio nel mezzo dei festeggiamenti per l'Unità d'Italia arriva un annuncio**

# Il Regno di Villafranca

*Tovo: «Qui non c'è un sindaco, ma il podestà». E Faccioli... se la gode*

**STRAFALCIONE VIABILISTICO**

In uno speciale sull'Arena si parla del mercato d'antiquariato e si legge: «Così i visitatori possono, attraverso la invitante passeggiata tra le preziosità esposte ammirare anche i monumenti più caratteristici di Villafranca come l'oratorio di San Giovanni della Paglia.....». S.Giovanni della Paglia? Ma chi ha scritto non è mai venuto a Villafranca perché è difficile vedere questa chiesetta passeggiando in Cve!

**STRAFALCIONE SCOLASTICO** - Nel numero di aprile abbiamo parlato degli asili. Anche l'Arena l'ha fatto e anche stavolta ha "cannato" la fotografia: l'asilo nido comunale Il Girotondo di Villafranca, infatti, diventa il Girasole che è quello paritario di Rosegaferro.

**STRAFALCIONE ELETTORALE**

Rife-



Un interno dell'asilo nido comunale Il Girasole FOTO RICCOLA

Sull'Arena l'asilo nido comunale Il Girotondo di Villafranca è diventato Il Girasole che invece è quello paritario di Rosegaferro

rendosi alle votazioni a Povegliano, l'Arena scrive: «Marina Guadagnini con 130 preferenze ha il record per le liste che hanno perso la sfida elettorale». Ma nella stessa pagina in un altro articolo si legge: «Franco Residori, 238 preferenze, è quello che a Povegliano ne ha raccolte più di tutti. Appartiene alla lista che sosteneva Biasi sindaco». Anche questa lista ha perso quindi non possono avere tutti e due il record. Eh, i numeri a volte fanno girare la testa.

**GIU' NEL TIONE** - A bordo non c'era nessuno e quindi si può anche sorriderci sopra. Una Panda, parcheggiata in via Perugia, si è mossa da sola ed è finita nel Tione. Da immaginare lo stupore del padrone dell'auto quando è tornato dal mercato con le borse e pensava che gli avessero rubato l'auto. Ma ancora di più quando gli hanno detto che era nel fiume. Va bene tutto, ma c'è ancora gente che lascia l'auto in folle e senza freno a mano tirato? Allora te le cerchi.

**BOTTAGISIO**

Sull'Arena si è parlato dei ritardi nell'inizio dei lavori di restauro. A margine un intervento di Elvio Tomicelli, responsabile della Liver, che auspicava: «Facciamolo vivere questo sito». Oh, vuoi mai che l'hanno preso subito in parola e alla

*Una Panda lasciata in folle finisce nel Tione e naviga sul fiume - Si chiede un Bottagisio vivo e voilà, musica a buso fin alle una de note*

sera c'è stata una festa con musica a tutto spiano sino alle una di notte? E' una battuta, ma serve per far capire che al Bottagisio possono essere organizzate molte iniziative. In realtà dal punto di vista delle mostre il palazzo è già molto vivo (che poi in pochi lo sappiano è un altro discorso). Ma cortile e parco possono ospitare eventi ricreativi e spettacoli, visto che si prestano allo scopo. L'importante, e questo vale anche per le feste al Castello, che si abbia rispetto per chi abita nelle vicinanze non esagerando con i decibel. Anche perché, chi si trova a parteciparvi non riesce nemmeno a scambiare una parola con chi ha insieme al tavolo tanto è il frastuono. Figuriamoci chi è a letto e cerca di dormire. E adesso che andiamo verso l'estate, per chi ha le finestre aperte sono davvero notti magiche!

**PODESTA'** - I sindaci di Villafranca che si sono susseguiti negli ultimi anni

continuano a beccarsi impropri dai rivali politici. Il segretario del Pd Paolo Tovo ha accusato Mario Faccioli per il suo comportamento: «A Villafranca non c'è il sindaco.... ma il Podestà». Ma come, proprio adesso che Supermario si sta facendo in quattro per l'Unità d'Italia vuole dare vita al Regno autonomo di Villafranca? Più o meno Faccioli si sente così, e anche i suoi, recentemente, lo avevano definito in consiglio comunale «Dittatore illuminato». Un po' Podestà si sentiva anche Maurizio Facincani quell'anno che con la sua lista aveva sbaragliato a sorpresa tutta la concorrenza. In mezzo c'è stata la parentesi Luciano Zanolli e in questo caso era toccato al Centrodestra lanciare strali. Lo avevano accusato di fare il suo lavoro, che è quello di architetto, invece che il sindaco. Ghe ne fusse uno che va ben a Villafranca!

**QUESTO PAZZO MONDO**

**Usa: un alligatore si fa il bagno nella vasca**

Miami - Rientrare a casa, spogliarsi per fare il bagno e trovare nella vasca un coccodrillo di ben 2 metri di lunghezza. E' quanto accaduto ad Alexis Dumar che ha aperto la porta e si è trovata davanti un alligatore. Secondo la donna, l'animale sorvegliava la sua abitazione da tempo ed è probabile che avesse in mente di papparsi i due gatti di famiglia che liberamente entravano e uscivano dalla porta di servizio. Il fatto clamoroso è che l'alligatore è riuscito a intrufolarsi passando dalla stessa porticina che usano i gatti.

**Germania: addestra la mucca come un cavallo**

Berlino - Regina Mayer ha sempre avuto un sogno nel cassetto: possedere un cavallo. Ma la quindicenne tedesca un cavallo non ce l'ha e così ha addestrato, con pazienza e dedizione, la mucca di famiglia, Luna. Ovviamente il bovino non potrà mai possedere l'agilità del cavallo, ma la ragazza è riuscita ad insegnarle ad eseguire acrobazie e piroette degne di una competizione equestre. Quando si dice mandare tutto in vacca ed ottenere un buon risultato!

**Cina: scava in cucina per pescare nel fiume**

Chongqing - Dalla lontana Cina arrivano sempre notizie molto particolari come quella di Li Huiyan che ha ingaggiato ben 30 persone per scavare una buca profonda 15 metri all'interno della sua casa. L'obiettivo era quello di poter pescare nel fiume un tempo ricchissimo di pesci e poi diventato un corso d'acqua sotterraneo ricoperto da profondo strato di asfalto. Huiyan alla fine è riuscito a raggiungere lo scopo: ha posizionato una rete da pesca in cucina ed ha pescato stando comodamente in casa propria. In questo modo ha anche potuto dare un sostentamento alla sua famiglia. Evidentemente ha scelto la cucina e non la camera da letto perché è noto che chi dorme non piglia pesci.

**Sudafrica: pagaia accanto allo squalo bianco**

Port Elizabeth - L'esperto di squali Chris Fallows ha voluto dimostrare che lo squalo bianco non è affatto una minaccia per l'uomo. Per esser credibile si è messo a pagaiare a pochi metri di distanza avvalorando, quindi, che lo squalo non è quella mostruosa creatura degli abissi star di tantissimi film. Sarebbe stato bello se sulla riva ci fosse stato ad accoglierlo uno dei tanti rimasti senza una gamba o un braccio o con cuciture varie sul corpo simili alle cerniere.



La Panda incastrata sotto il ponte dopo essere andata a spasso per un po' nel Tione

*La vignetta di Fabriani*



Ecco come il vignettista Bruno Fabriani immagina in chiave umoristica l'immagine che le opposizioni danno del sindaco Faccioli definito un podestà.

**TARGET** notizie

**Direttore Responsabile**  
GIANCARLO TAVAN

**Società editrice**  
TARGET PROGETTO IMMAGINE SAS  
di CORDIOLI PAOLO & C.

Direzione, redazione, amministrazione, pubblicità  
via Trieste, 6/C - 37069 Villafranca di Verona  
Telefono e Fax 045/6304926

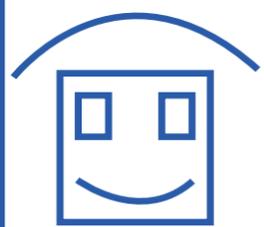
**Notiziario internet: www.targetnotizie.it**  
**E-mail: info@targetnotizie.it**

**Grafica pubblicitaria:** Werter Galber  
**Collaboratori:** Maurizio Facincani, Sergio Zangiacomi  
**Foto:** Rovina, Velludo, As Villafranca, Archivio Target  
**Distribuzione:** Queen Spa via Garibaldi, 5/23 - 37057 S.Giovanni Lupatoto/Vr. 045/8753158

**Tipografia:** Galeati Industrie Grafiche Srl, via Selice 187/189 - Imola/Bo  
**Registrazione al Tribunale di Verona** n.1144 del 24.02.1995

**Copia gratuita, disponibile anche nelle edicole di Villafranca, Dossobuono, Alpo, Pizzolotta, Quaderni, Povegliano, Valeggio, Mozzecane, Nogarole Rocca, Castel d'Azzano, Sommacampagna.**

Del numero di Giugno 2011 sono state stampate 30 mila copie e distribuite gratuitamente 29.990 copie. Numero chiuso in tipografia il 6/06/2011  
Il giornale è stato depositato nelle biblioteche nazionali di Roma e Firenze e in doppia copia in quella di Verona, ufficio periodici, secondo quanto disposto dalla legge 106/2004.



# LA CASA E IL CAPANNONE

L'Agenzia della tua famiglia e della tua azienda

VILAFRANCA VIA QUADRATO, 6 **Tel. 045.2093644**

## LE NOSTRE PROPOSTE: RESIDENZIALE

### VILAFRANCA VICINANZE CANTIERE DI N. 6



**APPARTAMENTI BILOCALI**, al piano terra o al piano primo con mansarda, posto auto coperto, a partire da **€ 97.00**

### VILAFRANCA MONOLOCALE



in zona centrale, sul corso principale, con terrazzo ottimo come investimento **€ 100.000**

### MOZZECANE ZONA RESIDENZIALE APP. BI/



**TRILOCALI** al piano terra o al piano primo in nuovo cantiere, compresi di garage, con giardino e ingresso indipendente. **PREZZO INTERESSANTE**

### VILAFRANCA loc. ROSEGAFFERRO 3



**LOCALI** appartamento al piano primo, composto da soggiorno con angolo cottura, due camere, due bagni, garage e cantina grande, ottime metrature, in centro paese **€ 158.000**

### VILAFRANCA BILOCALE



al piano primo composto da soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, ripostiglio, cantina, garage e balcone, di recente costruzione, semi arredato **€118.00**

### VILAFRANCA VICINANZE 2 CAMERE



in soluzione di 6 appartamenti, composto da zona giorno con angolo cottura, due camere, bagno, ampie metrature, a due minuti da Villafranca, ottima costruzione **€ 123.000**



### VILAFRANCA VICINANZE RUSTICO DI 230MQ

Da ristrutturare a dieci minuti da Villafranca, nel verde, con ulteriore portico di 100mq e giardino esterno di proprietà, possibilità di raddoppiare le metrature con l'annesso rustico a fianco. per creare un'interessante soluzione indipendente **€140.000**



### VILAFRANCA VICINANZE 2 LOCALI

con ingresso indipendente e giardino di proprietà al piano primo, composto da zona giorno con angolo cottura e bagno al piano primo, camera, studio e ripostiglio/bagno al piano mansardato, ottimo investimento **€ 115.000**



### MOZZECANE 3 LOCALI

appartamento al piano primo composto da zona giorno con angolo cottura, bagno, camera, ulteriore camera e bagno, al piano mansardato, con ingresso indipendente e giardino di proprietà **€ 165.000**



### VILAFRANCA LOC PIZZOLETTA TRILOCALE

al piano terra con ingresso indipendente, giardino di proprietà, composto da zona giorno con angolo cottura, due camere, bagno e ripostiglio, garage doppio direttamente accessibile **€ 195.000**



**MOZZECANE TRILOCALE** in zona residenziale, al piano primo con ingresso indipendente e giardino di proprietà, su due livelli, composto da zona giorno con angolo cottura, camera matrimoniale e bagno, terrazzo vivibile, al piano mansardato ulteriore ampia camera e bagno, garage doppio **€ 213.000**



### VILAFRANCA A 5 MINUTI DAL CENTRO NUOVO CANTIERE IN CLASSE ENERGETICA

**A+** disponiamo di n.6 appartamenti, al piano terra con giardino, piano primo e secondo con mansarda, in costruzione, con le più moderne tecnologie di risparmio energetico, design, isolamento termico e acustico, chiedi informazioni in ufficio.

## LE NOSTRE PROPOSTE: INDUSTRIALE, COMMERCIALE, DIREZIONALE



**DOSSOBUONO UFFICIO DI 85MQ**, open space in centro direzionale AIRPORT CENTER, a due minuti dall'aeroporto, in un complesso funzionale ed elegante **IN AFFITTO € 850 AL MESE**



### VILAFRANCA UFFICIO DI 120MQ

a due minuti dal centro città, diviso in più vani, molto bello, funzionale ed elegante **IN AFFITTO € 1.400 AL MESE**



**VILAFRANCA NEGOZIO IN CENTRO COMMERCIALE E ABITATIVO** di 100mq con doppia grande vetrina, diviso in più vani climatizzato e riscaldato, pronto all'uso **IN AFFITTO € 1200 AL MESE**



### VILAFRANCA CAPANNONI DI 300/600 MQ

con area esterna promiscua, a due minuti dal centro paese, ottimi come magazzino e laboratorio **IN AFFITTO € 850/1300 AL MESE**

DISPONIAMO DI DIVERSE TIPOLOGIE DI IMMOBILI INDUSTRIALI, COMMERCIALI E DIREZIONALI, DI VARIE METRATURE, CHIEDI INFORMAZIONI IN AGENZIA, TROVEREMO L'IMMOBILE ADATTO ALLA TUA AZIENDA.

## CI TROVATE ANCHE A:

**ZEVIO** Piazza Santa  
Toscana, 19 T. 045.6050577

**SAN MARTINO B.A.**  
Via XX Settembre, 70/g T.  
045.8781777

**COLOGNOLA AI C.**  
Via Strà, 114  
T. 045.6152043

**SAN GIOVANNI LUP.**  
Via Cesare Battisti, 23/a  
T. 045.8753609

**VISITATE IL NOSTRO SITO: [www.lacasaeilcapannone.it](http://www.lacasaeilcapannone.it)**



**SEDE CENTRALE**  
**Via Don Fumano, 3**  
**Villafranca VR**

**ALTRI PUNTI VENDITA**  
**VILLAFRANCA (Verona)**  
*Viale del Lavoro, 1*  
*C.so Vitt. Emanuele, 242*

**BUSSOLENGO (VR)**  
**MOZZECANE (VR)**  
**VALEGGIO S/M (VR)**  
**VIGASIO (VR)**  
**DOMEGLIARA (VR)**  
**PORTO MANTOVANO (MN)**  
**MONZAMBANO (MN)**  
**VOLTA MANTOVANA (MN)**

**VIENI A TROVARCI**  
**NEL RINNOVATO**  
**E AMPLIATO**  
**PUNTO VENDITA IN**  
**VIALE DEL LAVORO**  
**A VILLAFRANCA VR**

